

1272
65.86 B



HW PMIA

LETI U EBANHELIO

HEZU CRIZTO

HELIX

MARCOZ.

Seu mark' maya (1700)

London:
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1900

~~1272.65.15~~
1272.65.86 B
Harvard College Library

Sept. 23, 1910

Gift of the
British & Foreign Bible Society



THE GOSPEL OF ST. MARK IN THE LANGUAGE
OF THE MAYA INDIANS OF YUCATAN (MEXICO).

LETI U EBANHELIO

HEZU CRIZTO

HELIX

MARCOZ.

HUN HATZUL.

1 **Le** u yaxchun ti le u Ebanhelio Hezu Crizto u Mehen Dioz.

2 Hebix oibanil ichil le ah Bobatob : Hetitela, cin tuxtic in ah tuchil tu tan a uich, u yutzcint a bel ta tan.

3 U than ti huntul cu yauat ti le kaax, utzcintex u bel ti le Yumil, tohcintex u holcha-cilob.

4 Ti yan cach Huan ti le kaax tan u bautizar, yetel tan u tzeec bautizmo ti yayatulul keban utial lukzahul ti kebanob.

5 Cat hok ti leti tulacal le u luumil Hudea, yetel le macob ti Heruzalem ; y yan cach tulacal bautizadob tumen leti ti le rio Hordan, tan u tohcaticob u kebanob.

6 Huan tun cu maan cach u buucinma yetel u tzotzel camello, yetel cu tazic cach humpel

kaxnak keuel tu hal u nalpachob, y cu hanal cach zaakob yetel u cabil kaax.

7 Y cu tzeec cachi, tan u yalic : tin pach cu tal huntul max tipan u muk cet ten, tu tan ma unahma ten in xoltal utial in uach u tab u xanabob.

8 Ten tin bautizartahex yetel haa ; hebac leti bin u bautizartex yetel le Ezpiritu Zanto.

9 Y ti letile kinobo tal Hezuz tac Nazaret ti Galilea, cat bautizartab tumen Huan ti le Hordan.

10 Y tan u hokol tun ti le haa, tu yilah heepah le caanob y le Ezpiritu hebix paloma tan u yemel yokol leti.

11 Cat uyab humpel than ti le caanob : Tech in Mehen, le Yacunan, ti max hach cimacinuol.

12 Y tu zebal le Ezpiritu tu bizah ti le kaax.

13 Cat yanhi ti le kaax cakal kin tuntahan tumen Zatanaz : yan cach xan yetel u balcheilob kaax : y le anhelob cu meyahticob cach leti.

14 Y, cu oocol u kalal Huan ti le mazcab, tal Hezuz ti Galilea, tan u tzeectic le Ebanhelio ti le u ahaulil Dioz.

15 Y tan u yalic : Joc u kuchul le kin, yetel ooc u naal le u ahaulil Dioz : Arrepentirtabaex, yetel oceztauoalex le malob pectzil.

16 Y tan u maan tu chi u kanaabil Galilea, tu yilah Zimon yetel Andrez u zucun tan u pulicob cach u red ichil le kanaab, tumen ah chuc cayob cachi.

17 Y Hezuz tu yalahtiob : Thulpachtenex, y hein beticex ca beyacex u chuczahil uinicob.

18 Tu zebal, tan u paticob u redob, tu thulpachtahob.

19 Y tan u maan hunpit tanile, tu yilah Hacobo u mehen Zebedeo, yetel Huan u zucun, ti yanob cach xan ichil u chem, tan u yutzcinticob u redob.

20 Y tu zebal tu tñanahob. Y tan u paticob u yum Zebedeo ichil le chem yetel le ah conmeyahob, tu tñulpachtahob.

21 Cat binob tun ti Capernahum, y ti le Zabadob tan u yocol ti le zinagoga, cu cambezah cachi.

22 Y tulacal cu hakaluyolob cach tu cambezah, tumen cu cambezicob cach hebix mac yan yuchucilti y ma hebix le ah oibob.

23 Y yan cach ichil le zinagoga ti letiob huntul uinic cahnal yetel huntul u lobil ikal; le max auatnahi,

24 Tan u yalic, paton; ¿ baax yan a bet yetel ton, Hezuz Nazareno? ¿ Talech uá a haezton? In uohel maxech, le u Cilich ti Dioz.

25 Y Hezuz tu keyah leti, tan u yalic: Macachi, yetel hoken ti le uinic.

26 Y le lobil ikal cu oocol u hach titic yetel tan u hach auate, hok ti leti.

27 Y tulacal hakyolob, tan u kaaticob huntul ti ulak, tan u yalicob. ¿ Baax lela? ¿ Baax tumbulben cambezah lela? Cu almatñantic yetel yuchucil cex le lobil ikalob, y cu oocbezalob u tñan.

28 Y le pectzil ti letilela alcabnahi ichil tulacal u tzucub Galilea.

29 Y tan u hokol tu zebal ti le zinagoga, binob yetel Hacobo yetel Huan tu yotoch Zimon yetel Andrez.

30 Y u ixhaan Zimon ti yan cach chilicbal

cama yetel chocuil; ca tu tñanahob leti tu zebal ti xleti.

31 Y, tan u yocol, tu betah u likil, tan u machic yetel u kab, y tu zebal pat tumen le chocuil, ca tu meyahtahob.

32 Y ðoc u chunkintal, yetel ðoc u bin kine, tu tazahobti tulacal maxob kohan yetel ocan cizin tiob.

33 Y tulacal le cah ðoc humnuchtalob tu hona.

34 Ca tu tohcintahyol yab kohanob cach ti hehelan kohanilob, yetel tu hokzah yab cizinob. Hebac ma tu patah le cizinob ca u yalob ce cu kaholob leti.

35 Y, tan u likil hach hatzcab, ezah cex akab, hoki, eat bin ti humpel cuchil ichil le kaax, ti cu payalchi cachi.

36 Y Zimon yetel le maxob yan cach yienal binob tu pach.

37 Y cu ðocol u caxticob, cu yalicobti: Tulacalob tan u caxticech.

38 Y cu yalictiob: Conex ti ulak cahob naatacob utial ca tzeecnacen xan ti letiob; tumen utial lelo talen.

39 Y cu tzeec cach ichil u zinagogaob ti tulacal le Galilea, y cu hokzicob cach le cizinob.

40 Cat tal huntul ah hauai tu yienal tan u kaatic, yetel tan u xolta tu tan, yetel tan u yalicti: ua a kati, ca pathal a choocen.

41 Y Hezuz tu chaotzilil ti leti, y tu tichah u kab, ca tu yalahti: Cin uoltic; choopahen.

42 Y le cat tu yalah lela, tu zebal zat ti leti le hauai, cat pat chooan.

43 Ca tu ci almathantah, y tu zebal tu tuxtah,

44 Ca tu yalahti : Ilae ma a ualie mixbal ti mixmac, uama xen, etezaba ti le ah zazerdote, yetel tich tiokal unchic a choobol le baax Moyzez tu almathantah, utial baax hah ti letiob.

45 Hebae leti hoki, cat hop u tzicbatic tula-cal, yetel u kaytic le baax uchi, tioklal lelo Hezuz ma tun pathal yocol hekab ti le cah, hebae cu patal cach tancab ti le tocoy euchilob, y cu talob cach ti leti ti tulacal tux.

CA HATZUL.

1 Y, cu ocol hunhupel kinob oc tu caten ti Capernaum, cat humnahi yan cach ichil le nae.

2 Y tu zebal hunmuchob yab, tioklal lelo ma tan u chucpahalob cach mix tu hona; ca tu tzeectah le than ti letiob.

3 Cat talob ti leti hunhuntul tan u tazicob huntul ah moch, cantul mac cu tazic cach tu celembalob,

4 Y ma tan u yuztal u oaicob leti tu tan tumen le yabal macob, tu paah le u hool na tux yan cachi, y tioklal le yaam, tu yemzahob le cama cu chilicbal cach leh moch.

5 Y Hezuz, tan u yilic u okolal ti letiob, tu yalah ti leh moch: Mehen, zaatzahan a kebanob.

6 Y ti yan cach culucbalob hunhuntulob ti le ah oibob tan u yalicob tu puczikalob,

7 i Baxten cu than letile uinica talamkaz-

tñan ? ; Max unchac u zaatzic kebanob uama halili Dioz ?

8 Y tu zebal Hezuz, tan u kaholtic tu yikal, tan u tuclicob beya ichilubaob, ca tu yalahtiob. ; Baxten ca tuclicex le bal bey ta puczekalex ?

9 ; Baax ma hach ya, u yalal ti leh moch, zaatzahan a kebanob ; uaix u yalal : Liken, cña a cama, yetel xen ?

10 Lateno utial ca a uoheltex ce le u Mehen uinic yanti yuchucil yokol le luum u zaatzic kebanob, tu yalah ti leh moch,

11 Cin ualic tech ; liken, cña a cama, yetel xen ta tana.

12 Y tu zebal liki, y tan u cñaic u cama, hok tu tan tulacal le macob ; tioklal lela hak-yolob, y cu tzicicob cach Dioz, tan u yalicob : Mix hunten t' ilah baax beya.

13 Y tu caten cu bin cach nao ti le kanaab, y tulacal le macob talob ti leti, y cu cambezicob cachi.

14 Y tan u maan, tu yalah Lebi, u Mehen Alfeo, culucbal ti le banco, ca tu yalahti ; tñulpachten, y, tan u likil, tu tñulpachtah leti.

15 Y, hebix ti yan cach ti le meza tu yotoch ti letilela, yab ah publicanob yetel ah kebanob kuchob ti le meza yetel Hezuz yetel u ah cambalob, tumen yan cach yab macob, y cu tñulpachtic cachi.

16 Y le ah oibob yetel leh Farizeob tan u yilicob leti u hanal yetel leh publicanob yetel ah kebanob, cu yalicob cach ti u ah cambalob ; ; Baxten cu hanal yetel cu yukul yetel leh publicanob y yetel le ah kebanoh ?

17 Y tan u yubic Hezuz lela, tu yalahtiob :

Maxob tohyole ma kabet ah oacyah tiob, uama maxob kohanob. Ma talen in tñanic ah tibilbeilob, uama ah kebanob ti yayatulul keban.

18 Y hebix le u ah cambalob Huan yetel leh Farizeob zuctiob u zukinob; kuchob icnal, ca tu yalahobti, ; Baxten cu zukinob u ah cambalob Huan, yetel leh Farizeob, hebac a ah cambalob matech u zukinob?

19 Y Hezuz tu yalahtiob: ; Le maxob yanob ti le ocolbel cu pathal u zukinob ua, calicil ti yan leh Ichamtzil yetelob?

20 Hebac bin talacob u kinilob le cen bin lukzac tiob leh Ichamtzil: y bin zukinacob tun ti letile kinobe.

21 Mixmac cu oic humpel pakalcoc ti chich nok ti humpel lab buuc, tumen le tumbulben pakalcoc cu hatic le labe, y u hatlil cu betic tipan kazil.

22 Y mixmac cu oaic tumbulben bino ichil lab keuelob, tumen le bino cu hatic le keuelob, yetel cu uecic le bino, y le keuelob cu kaztal; hebac unah ca oabac tumbulben bino ichil tumbulben keuelob.

23 Cat uch tan u maan leti ichil pakalob tu kinil Zabadoe, u ah cambalob, tan u binob tanil, hopob u chaic yihil trigo.

24 Y leh Farizeob tu yalahobti: Ilae, ; baxten cu beticob tu kinil Zabado le baax ma unchac?

25 Ca tu yalahtiob: ; Mixhunten a xocmaex na le baax tu betah Dabid le cat yanhi u kabetil, tan u uihtal yetel le maxob yan cach yetel leti?

26 ; Bix uch u yocol tu tana Dioz, tu kinil

A 2

Abiatar nohoch ah Zazerdote ca tu hantah u uahil tichan, le baax ma unchac u hantal, uama utial le ah zazerdoteob; ca tu saah xan ti le maxob yanob cach yetel leti.

27 Ca tu yalahtiob: Le Zabado mentab utial le uinic, y ma le uinic utial le Zabado.

28 Lateno u Mehen uinic u Yumil xan ti le Zabado.

OX HATZUL.

1 Y TU caten oc ti le zinagoga, y ti yan cach huntul uinic ticin cach humpel u kab.

2 Y cu chenebticob cach utial u yilicob ua heu saacic cach tu kinil Zabado, tioklal u taticob-uhood.

3 Ca tu yalah ti le uinic ticin cach u kab: Liken, yetel saaba chumuc.

4 Ca tu yalahtiob ¿ Malob ua u mental utz ti le u kinil Zabado, uaix u mental kaz? ¿ U tocol cuxtal, uaix u zatal? Hebac letiob macicuchiob cachi.

5 Y, tan u yilicob yetel kuxil, okomanuyol ti le u chichil u puczikalob, cu yalic ti le uinic: Zaa a kab, ca tu zaaah; cat pat utz u kab.

6 Y leh Farizeob, tan u hokolob tu zebal, yetel tan u kuchulob yetel le Herodianob, yanhiob tzolxicin contra leti, utial u menticob u cimil.

7 Catun nachi Hezuz yetel u ah cambalob naa le kanaab, y yab pencech macob tu thul-pachtahob leti, ti Galilea, yetel ti Hudea;

8 Ti Heruzalem, yetel ti Idumea, yetel ti u

chi Hordan; y le maxob ti le u tzucub Tiro yetel Zidon, yab pencech macob, cu oocol u yubicob cach bucah balob cu mentic cachi, talob icnal leti.

9 Ca tu yalah ti u ah cambalob ca u oca nukul humpel chem tioklal le pencech macob, utial ca ma cu peñel.

10 Tumen tu tohcinzahyol cach yabi, y tulacal hencen cu mukyahticob cach uabaax kohanil, cu talob cach tan u pulicubaob yokol leti tiokal u machicob.

11 Y leh lobil ikalob, le cen cu yilicob cachi, cu xoltalob cach tu tan leti, y cu yauatob cachi, tan u yalicob: Tech u Mehen Dioz.

12 Hebac leti hach almathantahtiob ca ma cu mental u kaholtal leti.

13 Cat nac ti le muul, ca tu tñanah icnal hencen tu yoltah, cat talob ti leti.

14 Ca tu tetah lahcatul utial ca yanacob yetel leti, yetel utial u tuxticob tzeec,

15 Yetel utial ca yanacob pathal u oacic kohanob, yetel u tohocñinticob cizinob:

16 Letioba; Zimon, le max tu ocah u kaba Pedro,

17 Yetel Hacobo, u mehen Zebedeo, yetel Huan, u zucun Hacobo, le maxob tu ocah u kaba Boanherez, u kat yale u mehenob chaac.

18 Yetel Andrez, yetel Felipe, yetel Bartolomeo yetel Marco, yetel Tomaz, yetel Hacobo u mehen Alfeo, yetel Tadeo, yetel Zimon le Cananeo,

19 Yetel Hudaz Izcariotez, le max tu kubah leti. Cat talob ti le na.

20 Cat hunmuchob tu caten pencech macob,

beytuno letiob matan u pathal cach mix u hanticob uah.

21 Y, le utialob tan u yubicob letilela, hokob u chucob, tumen cu yalicob cach ma tu yol yan cachi.

22 Le ah oibob, xan, le talob cach ti Heruzalem, cu yalicob cachi, cet yan cach Beelzebul ichil leti, yetel tioklal le u ah polil ti le cizinob cu tohochintic cizinob.

23 Cu oocol tun u thanic letiob, tu yalahtiob ti etezahulthanob, i Bix cu pathal Zatanaz u tohochintic Zatanaz ?

24 Y, ua humpel ahaulil hatzan tu contra uba, letile ahaulil matan u pathal u xantal.

25 Y, ua humpel na hatzan tu contra uba, matan u pathal u xantal letile nao.

26 Y, ua Zatanaz ooc u likezuba tu contra uba, mix cu pathal u xantal, uama yan u xul.

27 Mixmac cu pathal u yocol ti u yotoch ti huntul yan u muk, yetel u yoclic u baluba, ua matan u kaxic tanil le uinic yan u muk ; y cu oocole heu yoclic u yotoch.

28 Tu hahil cin ualic tex, tulacal le kebanob bin zaatzacob ti le uinicob, yetel tulacal le talam kaz thanob u yalmaob.

29 Hebac hemacac bin talamkazthanacob ti le Ezpiritu Zanto, mixbikin bin yanac zaatzah zipilti, uama ti yan yalan le manchiolal minanuxul.

30 Tumen cu yalicob cachi, yanti huntul lob ika).

31 Talob tun ti u zucunob yetel u nao, y, tan u patalob tancab tu tuxtahob thanbil leti.

32 Y le pencech macob culucbalob cach tu

bakpach, tu yalahobti: Ilae, a naa yetel a zucunob yanob tancab, yetel tan u caxanticechob.

33 Ca tu nucahtiob, tan u yalic: ; Max in naa, uaix maxob in zucunob?

34 Y tan u yilic tu halpach yokol le maxob culucbalob cachi, cu yalic: Ilaex, uaye in naa yetel in zucunob.

35 Tumen hemacac ca u ment le u yolah Dioz, leti in zucun, yetel in cic, yetel in naa.

CAN HATZUL.

1 Y TU caten hop u cambezah nao ti le kanaab, cat talob ti leti pencech macob, tioklal lelo, cu oocol u yocole cach ti le chem, culubal cach ti le kanaab, tulacal le yab pencech macob cu patalob cach ti le luum, tu chi kanaab.

2 Y cu cambezictiob cach yab balob tioklal etezahultĥanob, ca tu yalahtiob, tan u cambezicob,

3 Uyex: Ilaex, le ah oczah hok utial pakal:

4 Cat uchi tan u pakic, yan t' lub tu tzel le be, cat tal cĥicĥob ca tu hantahob.

5 Y ulak lub ichil tunichob, tux minan cach yab luum, tu zebal cĥihi, tumen minan cach tam luumti:

6 Cat hok le kin, tihi, y, tumen minan u motz cimi.

7 Y ulak lub ichil kiixob, cat cĥihiob le kiixob, ca tu peĥahob, y ma tu oah ichi.

8 Y ulak lub ichil malob luum, ca tu oah

ich, cat naci yetel c̄ihi, tan u ɔaic humpel lahucakal. ulak oxkal, yetel ulak hokal.

9 Ca tu yalahtiob: Max yan u xicin u yubic, yube.

10 Y le cat pat tuhun, le maxob yanob cach yetel leti, yetel le lahcatul, tu kaatahob ti leti le etezahult̄han.

11 Ca tu yalahtiob: ti tex ɔaan a kaholtex le mucul bal ti le u ahaulil Dioz: hebac ichil le macob yanob tancab, tulacal cu mental ti etezahult̄hanob.

12 Utial tan u pacticob, u pactob, y ma u yilicob; tan u yubicob, u yubob, y ma u naaticob mix cu ualkezubaob, mix cu zaatzactiob u kebanob.

13 Ca tu yalahtiob: ; Matan ua a naaticex letile etezahult̄hana? ; Bix tun bin a naatex tulacal etezahult̄hanob?

14 Le ah oczah cu pakic le t̄han.

15 Y letileloba naɔ ti le be, ti le maxob pakan le t̄han, hebac le cen cu yubicob, tu zebal cu tal Zatanaz yetel cu lukzic le t̄han le ɔoc u pakal tu puczikalob.

16 Y bey xan le maxob tu kamahob le inah ichil tunichob, le maxob le cen cu yubicob le t̄han, tu zebal cu kamicob yetel cimacolal:

17 Hebac minan u motz tu hunob, uama cu xantalob ɔeɔec kinil: le cen tun talac okomolal uaix nacunah tioklal le t̄han, tu zebal cu poɕolob.

18 Y letioba le maxob cu kamicob le inah ichil kiixob: Le maxob cu yubicob le t̄han,

19 Hebac u yanyancilil ti letile yokolcaba, yetel le u tabzahil ti ayikalilob, yetel u ɔibola-

lob ti ulak balob tan u yocolob, cu pehcob le tñan, y matan u oic mix humpel ich.

20 Y letileloba le maxob tu kamahob le inah ichil malob luum, le maxob cu yubicob le tñan, yetel cu kamicob, yetel cu oaicob ich; humpel lahucakal, ulak oxkal, yetel ulak hokal.

21 Y cu yalictiob cachi: ¿ Cu tazal ua le cib, utial ca oabal yalan le mut, uaix le payanche? ¿ Ma ua utial ca oabac yokol le latñab-cib?

22 Tumen minan bal tacuntahan, ca ma cu yetezal, mix mixbal mentahan ti mucul, ca ma cu tal ti zazil.

23 Ua uamac yan u xicinob utial yubic, yube.

24 Y cu yalictiob cachi: ¿a ol tex ti le bal ca bin a uuyex. Yetel le piz ca pizex, bin pizex; y ti tex ca uuyicex uchucan bin oabactex.

25 Tumen le max yanti, bin oabacti; y leti max minanti, cex le bal yanti bin lukzacti.

26 Cu yalic cach xan: Bay le u ahaulil Dioz, hebix huntul uinic cu kitic inah yokol le luum;

27 Y ca uenec, yetel ca likic, yetel akab yetel kin, y le inah ca hokoc yetel ca cñihic, hebac ma u yohel bixi.

28 Tumen le luum tuhun cu oaic yax le xiu, cu oocole le u yi, yetel tu ooc u yich chup ti le u yi.

29 Y le cen kanac le ich, cu yoczic u mazcabi, tumen ooc u kuchul u kinil ti hoch.

30 Y cu yalic cachi: ¿ Bali yetel bin c cet le u ahaulil Dioz, uaix yetel baax etezahulñan hec cetic?

31 Bey hebix humpel u inah moztaza, le cen

pakac ti le luum, leti u hach chichanil ti tulacal le inahob yan ti le luum ;

32 Hebac, cu oocol u pakal cu hokol, yetel cu hach nuctal cet tulacal le xiuob, yetel cu xithic nohoch hekob, tac le chichob ti le caan cu pathal u kuancilob yalan u boi.

33 Y cu cambezic letiob cach yetel yabal etezahultñanob hebixoba, hebix cu pathal cach u yubicob.

34 Hebac xma etezahultñan matan u tñanic letiob cachi : y cu tzolic cach tulacal ti u ah cambalob hunpai.

35 Y leili ti le kin, ezah ooc u yocol kin, tu yalahtiob conex maan tu lak u chi.

36 Y, cu oocol u paticob cach le macob tu bizahob leti ti le chem hebix yanil cachi ; y yan cach xan yetel leti uchucan chan chemob.

37 Lik tun humpel nohoch chacikal cu yoczic cach le cuclilob ichil le chem, bay tun tan u chupul cachi.

38 Y ti yan cach ti le popa, tan u uenel yokol humpel kam hool. Ca tu yahzahob leti, tan u yalicobti : Ah cambezah ; mixbal ua a kat ca bulucon ?

39 Y tan u likil, tu keyah le ik, ca tu yalah ti le kanaab : Macachi, helzaba. Cat hau le ik, cat tal humpel nohoch cucupci.

40 Ca tu yalahtiob : ; Baxten zahacex beya ? ; Bix minanil tex okolal ?

41 Ca tu chahob yab zahcil, y cu yalicob cach huntul ti ulakob : ; Max letilela, cex le ik yetel le kanaab cu oocbezicob u tñan ?

HO HATZUL.

1 CAT talob tu lak u chi kanaab, ti le u tzucub ti le Gadarenob.

2 Cat hok Hezuz ti le chem, tu zebal hok ti le mucnalob utial u nuptantø huntul uinic yetel huntul lob ikal,

3 Le max cu cahtal cach ti le mucnalob, y mixmac cu pathal cach u kaxic, ma, mix yetel cadenaob.

4 Tumen yab u tenel kaxan cach yetel grilloob yetel cadenaob, tu tñocah cach le cadenaob, yetel tu xethah le grilloob, y mixmac cu pathal cach u paaumuk.

5 Y cu maan cach zanzamal, kin yetel akab, tan u yauat ti le kaaxob yetel ti le mucnalob, y tan u xoticuba yetel tunichob.

6 Y, tan u yilic Hezuz tac nachi, tal tan u yalcab, ca tu kultah leti.

7 Y tan u yauat chich, tu yalah: ; Baax yanten in uil tauetel, Hezuz, u Mehen Dioz le bach len canal? Cin okotbaticech tiokal Dioz ma a tukolalcunticen.

8 Tumen cu yalic ti cachi: lobil, ikal, hoken ti le uinic.

9 Tu kaatahti xan ; Max a kaba? Ca tu nucah tan u yalic: In kaba Lehion, tumen yabon.

10 Y cu okotbatic cach leti yab ma u toh-
chintalob tancab ti letile luuma.

11 Y yan cach telo hun much kekenob tan u tzenticubaob naø ti le muulob.

12 Y le cizinob tu okotbatahob leti, tan u yalicob, tuxton ti le kekenob utial ca ococon tiob.

13 Y Hezuz tu zebal tu chaahtiob; y tan u hokolob le lobil ikalob, ocob ti le kekenob, y le hun much tu pulahubaob ti humpel canal cuchil ti le kanaab, bey cach hebix ca pic: cat bulob ti le kanaab.

14 Y le maxob cu tzenticob cach le kekenob puob, ca tu tzicbatahob ti le cah yetel ti le colnalob. Cat hokob utial yilob le baax uchi.

15 Cat talob ti Hezuz, ca tu yilahob le max yan cizin ti cachi, leilie maili yanahan cach le lehion; culucbal, u buucinma nok, yetel tu yol, cat zahacob.

16 Y le maxob tu yilahob cach, tu tzicbatahtiob le baax oc u yuchul ti le max yan cach cizinti, yetel xan ti le kekenob.

17 Ca tu chunahob u okotbaticob ca lukuc tu luum ti letiob.

18 Y cu ococol u yocol ti le chem, le max yan cach cizinti tu kaatahti ca u cha u yantal tu yicnal.

19 Hebac Hezuz ma tu chaahi, uama tu yalahti: Xen ta uotoch ti le atialob, yetel tzicbat tiob le nucuch balob le Yumil tu mentah tech, yetel le yatzil yanhi ti tech.

20 Cat bini, ca tu chunah u kaytic ti Dicapoliz le nucuch balob tu betah cach Hezuz ti; cat hakyolob tulacal.

21 Y le cat zutkahi Hezuz yetel le chem tu caten tux luk cachi, hunmuchhi yab pencech macob tu yicnal, y yan cach nao ti le kanaab.

22 Y hetitela tal huntul ti leh u nohpolil ti

le zinagoga, Hairo u kaba; y le cat tu yilah tu poccintahuba tu yocob.

23 Ca tu okotbatah yab, tan u yalic in xchupal tan u oocol; coten a oa a kabob yokol xleti, utial ca tohacyol, y bin cuxlac.

24 Cat bin yetel leti, y yab macob tu thul-pachtahob leti, yetel cu pechicob cachi.

25 Y huntul xchup, le max yan cacti xan-kik lahcapel habob,

26 Cat mukyahnah cach yab tu kab yab ah oacyahob, yetel tu xupah cach tulacal le baax yanhi cachi, xma u caxtic utz, hebac cu chacetal cach u kohanil.

27 Tan u yubic yalal ti Hezuz, tal tu pach ichil le yabal macob, ca tu talah u nok.

28 Tumen cu yalic cach : ua ca in tal chen u nok hein uutzal.

29 Y tu zebal tihi le u zayabil u kikel, ca tu yubah tu uinclil ooc u oacal ti u kohanil.

30 Y zeblacil, tan u yoheltic Hezuz ti uba le pathal ooc u hokol ti leti; tan u zuticuba ti le macob, tu yalah : ¿ Max tu talah in nokob ?

31 Y u ah cambalob cu yalicob cacti : Ca uilic le macob cu pechicechob, y ca ualic ¿ Max tu talahen ?

32 Y cu yilic cach tu bakpach utial u yil xleti le max tu betah cach letilela.

33 Le xchup tun, tan u zahactal yetel tan u cicilancil, tan u yoheltic le baax ooc u yuchulti cachi, tal yetel lub tu tan leti, ca tu yalahti tulacal le hab.

34 Ca tu yalah ti xleti; xmehen, a okolal tu tocahech, xen ti hunolal, yetel paten tohauol ti a kohanil.

35 Calicil tan u tñan cach leti, talob tu yotoch leh u nohpolil ti le zinagoga, tan u yalicob; A xchupal cimen; ¿utial baax ca tukolaltic le ah Cambezah?

36 Y Hezuz, tu zebal tu yubah le baax cu yalicob cachi, tu yalah ti leh u nohpolil ti le zinagoga: Ma a zahactal, chen oceztuol.

37 Y ma tu chaah mixmac u thulpachtic leti, uama Pedro yetel Hacobo, yetel Huan le u zucun Hacobo.

38 Cat tal tu yotoch u nohpolil ti le zinagoga, ca tu yilah le puhul, yetel le macob cu yokolob cach yetel cu yauatob cach yab.

39 Y, tan u yocol, tu yalahtiob: ¿Baxten ca pululex, yetel ca uokolex? Le xchupal, ma cimeni, uama cu uenol.

40 Y cu cheeticob cachi. Hebac, tan u hokziob tulacal tancab, tu chaah yetel leti u yum le xchupal, yetel u naa, yetel le maxob yan cach yetel leti, cat oc tux le xchupal cu chital cachi.

41 Y, tan u machic u kab le xchupal, tu yalabti: Talita cumi. U kat yale: xchupal, cin ualic tech, liken.

42 Cat lik tu zebal le xchupal, cat ximbalmahi, tumen yan cach lahcapel habob. Cat patob hakyolob yetel nohoch hakolal.

43 Ca tu hach len kubentahtiob ce mixmac ca u yohelte; ca tu yalah ca saobti bal u haute.

UAC HA'TZUL.

1 CAT hok tun telo, cat tal tu luumil, y u ah cambalob tu tñulpachtahob.

2 Cat kuch le Zabado, hop u cambezah ti le zinagoga, y yab tan u yubicob cu hakaluyolob cachi, tan u yalicob: ¿ tux cu hokzic letile uinica letile baloba? ¿ Y baax ohelil letilela ðaanti, yetel letile nohoch mactziloba mentahanob yetel u kabob?

3 ¿ Ma ua letilela le polche, u mehen Maria, yetel u zucun Hacobo yetel Hoze, y ti Hudaz yetel Zimon? ¿ y u cicob ma uay yan yetel ton? y cu pochilob cach ti leti.

4 Hebac Hezuz tu yalahtiob, minan ah bobat xma tñicil uama tu cahal, yetel ichil u cñibal, yetel ichil u yotoch.

5 Y matan u pathal cach telo u mentic humpel mactzil; chen, tan u ðaic u kabob yokol hunhuntul kohanob, tu tohcinzahuyolob.

6 Y cu hakaluyol cach ti u ma okolal; y cu maan cach tan u tzeec ti le cahtalob tu bakpach.

7 Ca tu tñanah le lahcatul, cat hop u tuxtob ca catul, ca tu ðaah tiob yuchucil yokol lobil ikalob.

8 Ca tu almathantah tiob ma u bizicob mixbal utial le be, chen humpel xolte; mix pauo, mix uah, mix takin tu kaxnak.

9 Uama ca u bizob xanabob; y ma u buucinticob capel nokob.

10 Ca tu yalahtiob: ti hebalac cuchil ca ococex ti humpel na, patenex telo tac ca hokocex ti le cuchilo.

11 Y tulacal le maxob ma bin u kamexi mix u yubexi, tan a bokolex telo, titex le pucut yan yalan a uocex, utial hahiltñan tiob.

12 Cat hokob, y cu tzeectiob cach ti le uinicob ca arrepenirticubaob.

13 Y cu tohocñinticob cach yab cizinob, yetel cu nabzicob cach yetel aceyte yab kohanob, y cu tohcinzicuyolob cachi.

14 Y leh ahau Herodez tu yubah ti Hezuz, tumen hach oheltab u pectzil, ca tu yalah: Huan le Bautizta ñoc u likil ichil cimenob, y tioklal lelo, le yuchucilob cu meyahob ichil leti.

15 Ulakob cu yalicob cachi Eliaz; y ulakob ah bobat, uaix huntul ti le ah bobatob.

16 Hebac Herodez, le cat tu yubah letilela, tu yalah: Huan letilela, le max tin kúpah u cal; ñoc u likil ichil le cimenob.

17 Tumen Herodez tuhun tu tuxtah cach u chuc Huan, ca tu kaxah cach Huan ti le mazcab, tioklal Herodiaz, u yatan Felipe u zucun, tumen ñocanubel yetel xleti.

18 Tumen Huan tu yalah cach ti Herodez: ma unchac u ñocolabel yetel le u yatan a zucun.

19 Tioklal lelo Herodiaz tu cñaah kuxiltah, y u kat cach u cimez, hebac matan u pathal cachi.

20 Tumen Herodez zahac cach Huan, tan u yoheltic tumen cach huntul tibilbeil yetel cilich uinic, y yan cach u tzicil ti, y cu betic cach yab balob tumen u tzolxicin, y cu yubic cach yetel malob olal.

21 Y tan u tal humpel malob kin, le cat Herodez, tan u tilizcuntic u kin u kaba, tu ñaah

humpel hanal tu caziceob, yetel capitanob, yetel ti leh u nohpolilob ti Galilea.

22 Y tan u yocol cach u xchupal ti letile Herodiaza, y tan u yocot, y tan u cimaccunzi-cuyol Herodez, yetel ti le maxob yan cach yetel leti ti le hanal; leh ahau tu yalah ti le xchupal: Kaat ten hebalac bal a kati, y ten bin in oatech.

23 Ca tu oah u habil u thanti: Tulacal baax ca a kaat ti ten, bin in oa tech, tac le tanchumuc in ahaulil.

24 Y, tan u hokol xleti tu yalah tu naa: ; Baax bin in kaati? Y xleti tu yalah: Le u hool Huan le Bautizta.

25 Y tu zebalacil zutkah ocol tux yan cach leh ahau, ca tu kaatahti, tan u yalic: In kati ca a oa ten behelae ti humpel chob u hool Huan le Bautizta.

26 Y leh ahau okomhiuyol yab: hebac tiokal u halhach than, yetel tiokal le macob yanob oach yetel leti ti le meza, ma tu yoltah u muculti.

27 Y tu zebal leh ahau tan u tuxtich huntul tu meytanil, tu almathantah ca u taz u hool. Cat bini, ca tu kupah u cal ti le mazcab.

28 Ca tu tazah u hool ti humpel chob, ca tu oah ti le xchupal, y le xchupal tu kubah tu naa.

29 Y tan u yubicob u ah cambalob talob, ca tu chaahob u uincil, ca tu oahob ti humpel mucnal.

30 Y le ah tuxtahanob tun kuchob icnal Hezuz, ca tu tzicbatahobti ti tulacal le baax tu betahob cachi, yetel ti le baax tu cambezahob cachi.

31 Ca tu yalahtiob: Cotenex tahunex ti humpel cuchil tocoy, yetel helenex hupit: tumen yabob cach le maxob binucah cach yetel talucah cachi, y mix ena yantiob cach kinil utial hanal.

32 Cat binob ichil le chem ti humpel cuchil tocoy tuhunob.

33 Hebac le macob tu yilahob u binob, y yabob tu kaholtahob leti, cat kuchob tanil cet letiob, tan u yalcabticob lum ti tulacal le cahob, cat hunmuc̄ob icnal leti.

34 Y tan u hokol Hezuz tu yilah pencech macob, ca tu c̄haah otzilil tiob, tumen bey cach hebix ah tamanob minantiob ah cananhul, ca tu chunah u cambezicob yab balob.

35 Y, tan u hach ocol kin kuchob ti leti u ah cambalob, tan u yalicob: Letile cuchila tocoy kaax, y bahele ooc u yocol kin:

36 Tuxtob, utial ca xicob ti le cahtalob yetel cahob tu bakpach, y ca u manob uah utial ubaob, tumen minantiob mixbal u hantob.

37 Hebac leti, tan u nucic, cu yalictiob: Oaex tiob u hanalob. Ca tu yalahobti: ¿ Bin c xicon tun man uah yetel lahunkal tuminob, yetel oatiob u hantob?

38 Y tu yalahtiob: ¿ Bahun uahob yantex? xenex yetel ilaex. Y tan u yohelticob tu yalahobti: Hopel yetel catul cayob.

39 Y leti tu almat̄hantahob ca u mentob u cutal tulacalob muc̄ yetel muc̄ yokol le yax xiu.

40 Cat culahob muc̄ yetel muc̄, hokal yetel hokal, y lahuyoxkal yetel lahuyoxkal.

41 Y tan u c̄haicob le hopel uahob, yetel le

catul cayob, y tan u likzie u yichob ti le caan, tu cicitñantah, yetel tu xethah le uahob, ca tu ðaah ti u ah cambalob, utial ca u thoxob; ca tu thoxlomtahob le catul cayob ichil tulacalob.

42 Cat haniob tulacal, cat nahio.

43 Ca tu likzahob lahcapel xuxob chup ti xethelob, yetel ti le cayob.

44 Y le maxob tu hantahob le uahob bey cach ho pic uinicob.

45 Tu zebcunzah tun u ah cambalob utial ca ococob ichil chem, yetel ca xicob maili ti leti ti Betzaida tu lak u tzel, calicil leti tu nachcuntah le macob.

46 Y cu ðocol u nachcunticob, bin leti ti le muul utial payalchi.

47 Y talahan le akab, le chem yan cach chumuc le kanaab, y leti tuhun cu patal cach t' luum.

48 Ca tu yilah letiob caananob tun col haaob, tumen le ik cach actan tiob; y nað ti le can pilich ti le akab, tal ti letiob tan u maan yokol le kanaab, y u kat cach u maan tanil.

49 Y letiob, tan u yilicob leti u maan yokol le haa, cu tuclicob cach bey cach huntul manab, cat auatnahob.

50 Tumen tulacal tu yilahob leti, cat zatu-yolob. Hebac tu zebal tu thānah yetel letiob, ca tu yalah tiob: ma a zatalauolex, tenen, ma a zahactalex.

51 Cat nac ti letiob ichil le chem, cat hau le ik, cat hach zatuyolob, yetel hakuyolob.

52 Tumen ma tu tuclahob cach yokol le mactzil ti le uahob, tumen chich u puczikalob cachi.

53 Le eat maan tu lak cuchil, talob ti le u luumil Genezarat cat kuchob luum.

54 Y le cat hokob ti le chem, tu zebal tu kaholtahob leti,

55 Y tan u yalcab tulacal letile tzucuba, tu chunahob u bizicob le kohanob ti camaob, le cat tu yubahob yan cach telo.

56 Y hetux cu yocol cachi, ti cahtalob, uaix cahob, uaix colob, cu saicob cach le kohanob ichil le beob, y cu yokotbaticob cach leti ca u cha u talob chen le u chi u nok. Y tulacal le max cu talicob cach leti, cu patalob tchuyolob.

UUC HATZUL.

1 Y cu talob tun ti leti leh Farizeob, yetel hunhuntulob ti le ah oibob, ooc u kuchulob ti Heruzalem.

2 Y le cat tu yilahob hunhuntulob ti u ah cambalob u hanalob yetel ma oilich kabob, u kat yale, yetel xma poan kabob, cu keyicob cachi.

3 Tumen leh Farizeob, yetel tulacal le Hudioob, ua ma cu pooicob u kabob yab u tenel, matan u hanalob, tan u cananticob le u bizabthan ti leh uchben macob.

4 Y, le cen cu talob ti le kiuc, matech u hanalob piz u pooicob. Y yan ulak balob tu kamahob yetel cu cananticob, hebix le u poobol tazaob, yetel pulob, yetel le u hochob bronze yetel ti le lecheob.

5 Tioklal lelo leh Farizeob yetel le ah oibob tu kaatahobti, ; baxten a ah cambalob matech

u maanob hebix le u bizahthan, ti leh uchben macob, hebac cu hanticob uah yetel u kabob xma pooantacob?

6 Y leti, tan u nucic, tu yalahtiob: utz tu zebchitah Izaiaz ti tex ah ezichex, hebix oibanil: Letile macoba yetel u boxel u chiob cu tzicicenob, hebac u puczikal hach nach yan ti ten.

7 Hebac ti cunel cu kulticenob, tan u cambezicob cambezahob, le almathanob ti uinicob.

8 Tumen tan a paticex le u almathan Dioz, ca cananticex le u bizahthan uinicob, le poobol ti pulob yetel ti le tazaob, y yab ulak balob beya ca beticex.

9 Y cu yalic cach tiob: utz ca cunelcunzicex u almathan Dioz utial a cananticex a bizahthanex.

10 Tumen Moyzez tu yalah: Tzic a yum yetel a naa. Y le max cu lolobthantic u yum, uaix u naa, ca cimic yetel cimil.

11 Hebac tex ca ualicex: Ua huntul ca u yal tu yum uaix tu naa, Corban, u kat yale, tich ti Dioz, tulacal le baax ca patac a nahaltic ti ten;

12 Y ma chaicex u mentic mixbal utial u yum, uaix utial u naa;

13 Tan a cunelounzicex le u than Dioz tioklal a bizahthanex ta kubahex: y yab ulak balob beya ca beticex.

14 Y tan u thanic ienal tulacal le macob, tu yalah tiob: Uyexen tulacalex, y naatex.

15 Minan mixbal tancab le uinic ce tan u yocol ichil le uinic cu macilicheuntic leti:

hebac le baax cu hokol ti leti, letilela le baax cu macilichcuntic le uinic.

16 Ua uamax yanti xicinob utial u yubal, u yube.

17 Y, le cat oc ti le na, tan u patic le macob, u ah cambalob tu kaatahobti tioklal le etezahulthān.

18 Ca tu yalahtiob, ¿ bey xan ua tex xma naat? ¿ matan ua a naaticex ce tulacal baax cu yocol ti tancab ichil le uinic matan u pathal u macilichcuntic leti?

19 Tumen ma cu yocol tu puczikal, uama ichil le nak, yetel cu hokol ti le muculbil cuchil, y cu chooic tulacal le baax hantbil.

20 Tu yalah tun, le baax cu hokol ti le uinic letilelo cu macilichcuntic le uinic.

21 Tumen ichil tu puczikal ti le uinicob cu hokolob le kakaz tuculob, calpach kebanob, pakkebanob, cimzahob,

22 Ocolob, cocziõilob, lobil, tabzah, tzucil, zauinal, lolobthānob, nonõhbail, coil:

23 Tulacal letile lobil baloba ti ichil cu hokolob, yetul cu macilichcunticob le uinic.

24 Y tan u likil telo, bin ti le u hal Tyro yetel Zidon, y tan u yocol ti humpel na, tu yoltah ce mixmac ca u yohelt, hebac mat pathi u baluba.

25 Tumen huntul xchup, u xchupal yan cachtu huntul lobil ikal, tan u yubic thān ti leti, tal yetel tu pulahuba tu yocob.

26 Le xchup Hentil cachi, tu chilacabil Zyrofeniza, y cu yokotbatic cach ca u tohocñint tancab ti u xchupal le cizin.

27 Y Hezuz tu yalahti: Pat yaxpaibe ca

nahac le champalob, tumen ma utz u cħabal le u uah le champalob, yetel u pulul ti le pekob.

28 Hebac xleti tu nucah ca tu yalahti : Bey Yumil, hebac le pekob yalan le meza, cu hanticob ti le xexethelob ti le champalob.

29 Tu yalahti tun : Tioklal le baax ɔoc a ualic xen, le cizin ɔoc u hokol ta xħupal.

30 Y le cat kuch tu yotoch, tu caxtah ɔoc u hokol cach le cizin, yetel le u xħupal chilicbal yokol le cama.

31 Y, tan u hokol tu caten ti le u hal Tiro yetel Zidon, tal ti le u kanaabil Galilea, tan u maan chumuc le u tzucub Dicapoliz.

32 Y cu tazicobti huntul ah cooc yetel zez u tħan, y cu yokotbaticobti ca u ɔa u kab yokol leti.

33 Y tan u bizic hunpai ti le macob, tu ɔaah u yalukab tu xicinob, y tan u tub tu talah u yak.

34 Y, tan u pacat ti le caan, acamnahi : Ca tu yalahti, Efata, u kat yale, heeaba.

35 Y tu zebal heebob u holxicin, yetel uachbilac le u kaxil tu yak, cat tħanah utz.

36 Ca tu kubentahtiob ma u yalicob ti mix-mac ; hebac tipan cu kubentic cach tiob, tipan yab cu kayticob cachi.

37 Y cu patalob cach hach len hakanuyolob, tan u yalicob : Tulacal tu betah utz ; le ah cocob cu mentic u yubicob tħan, yetel leh totob u tħanob.

UAXAC HATZUL.

1 Ti letile kinobo, hebix yan cach hach pencech macob, y minantiob mixbal u hantob, Hezuz tan u tñanic u ah cambalob icnal, tu yalahtiob.

2 Yan ten yatzil ti le pencech macob, tumen ooc oxpel kinob yanob tin uetel, y minantiob mixbax u hantob.

3 Y ua cin tuxticoob tu yotochob tan u zukinob, bin tñoyocob ti le be, tumen hunhuntulob nach u talob.

4 Y u ah cambalob tu nucahobti: ¿ Tux bin patac huntul mac u nahcunzal yetel uah uaye letioba ti letile kaaxa?

5 Ca tu kaatahtiob, ¿ Bahun uahob yan tex? Y letiob tu yalahob; uucpel.

6 Ca tu almathantah le macob u cutalob ti le luum; y, tan u cñaic le uucpel uahob, yetel tan u oaic cicithan, tu xethah, ca tu oah ti u ah cambalob, ca u oob tu tanob, y letiob tu oah tu tan le macob.

7 Y yantiob cach hunhuntul mehen cayob, y cu oocol u cicithanticob, tu yalahtiob ca u oob tu tanob xan.

8 Cat haniob cat nahiob, ca tu likzahob ti le xethob tu yalahtahob cachi, uucpel xuxob.

9 Y le maxob haniob bey cach hebix cam pic, y leti tu tuxtahob.

10 Y tan u yocol tu zebal ichil humpel chem yetel u ah cambalob, maan ti le u tzucubil Dalmanuta.

11 Cat hokob leh Farizeob, ca tu chunahob

u nuchluncanticob yetel leti, tan u kaaticobti humpel chicul ti le caan, utial u tunticob leti.

12 Y tan u yacam ichil u yikal cu yalic. ; Baxten letile chilacabila cu kaatic humpel chicul? Tu hahil cin ualic tex, ce ti letile chilacabila ma bin cabac mix humpel chicul.

13 Y tan u paticob oc tu caten ichil le chem, cat bin tu lak u tzel.

14 Ca tu tubzahob cach u bizicob uah, y minantiob cach uama chen humpel uah yetelob ti le chem.

15 Ca tu almathantahtiob tan u yalic: Ilaex, y canantabaex ti le u lebadura leh Farizeob, yetel ti le u lebadura Herodez.

16 Y cu tuclicob cach ichil ubaob tan u yalic: Tunen minanton uah.

17 Y Hezuz tan u yoheltic, tu yalahtiob: ; Baxten ca tuculex, tumen minantex uah? ; Ena ma ua ca tuclicex mix ca naaticex? ; Ena yan ua tex chich a puczikalex?

18 Tan a yantal a uichobex ; matan ua a pacatex? y tan a yantal a xicinobex ; matan ua a uuyicex? ; y matan ua a kaahalex?

19 La cat tin xethah le hopel uahob ichil ho pic, ; Haipel xuxob chup yetel xexethelob ta likzahex? y letiob tu yalahob, lahcapel.

20 Y le cat le uucpel uahob ichil can pic, ; Haipel xuxob chup yetel xexethelob ta likzahex? Y letiob tu yalahobti, uucpel.

21 Y leti tu yalahtiob, ; Bicix ena matan a naaticex?

22 Cat tal ti Betzaida, ca tu tazahobti huntul ah chop, y cu yokotbaticob cach ca u tale.

23 Y, tan u machic le u kab leh c̄hop, tu hokzah tancab ti le cah, y tan u tub yokol u yichob ca tu ɔaah u kabob yokol leti, ca tu kaatahti ua cu yilic cach uabax.

24 Y leti tu likzah u yichob, ca tu yalah : Cin uilic le uinicob, hebix cheob, tan u maanob.

25 Tu caten tun tu ɔaah u kabob yokol u yichob, ca tu mentah leti u pacat tac canal, cat pat tohuyol, ca tu yilah hach zazil tulacalob.

26 Ca tu tuxtah leti tu yotoch, tan u yalic : Ma a uocol ti le cah, mix a ualic ti mixmac ti le cah.

27 Cat hok Hezuz, yetel u ah cambalob, ti le cahob ti Zezarea Filipino. Y ti le be tu kaatah u ah cambalob tan u yalictiob, ; Max cu yalicob le uinicob tenen ?

28 Y letiob tu nucahob, Huan le Bautizta : y ulakob Eliaz, y ulakob, huntul ti le ah bobatob.

29 Y leti tu yalahtiob : hebac tex ; max ca ualicex tenen ? Y Pedro tan u nucic tu yalahti : Techech le Crizto.

30 Ca tu uethahtiob ma u yalicob ti mixmac ti leti.

31 Cat hop u cambezicob tza ce le u Mehen uinic ca u mukyaht yab balob, yetel ca mam-balcunzac tumen leh nuxibob, yetel tumen leh u nohpolilob ti leh Zazerdoteob, yetel tumen le ah ɔibob, y ca kubuc ti le cimil, yetel ca likic tu caten cu ɔocol oxpel kinob.

32 Y cu yalic cach letilela yetel zazilil ; y Pedro tun, tu bizah leti hun tzel, cat hop u keyic leti.

33 Hebac leti tan u zutkahal, yetel tan u yilic u ah cambalob, tu keyah Pedro, tan u yalic: Luken tin tan, Zatanaz tumen ma utztathān le balob utial Dioz, uama le balob utial le uinicob.

34 Y tan u thānic le macob yetel u ah cambalob tu yalahtiob: Hemacac ca u yolt u tal tin pach u macuntuba ti lailil, yetel ca u chā u cruz, yetel u thūlpachten.

35 Tumen hemacac ca u yolt u toc u cuxtal, bin u zate; y hemacac ca u zat u cuxtal tioklal ten yetel le malob pectzil, bin u toce.

36 Tumen, ¿ baax yutzil bin yanacti huntul uinic ua ca u nahalt tulacal le yokolcab, y ca u zat u pixan?

37 ¿ Uaix baax bin u ja huntul uinic ti u kex u pixan?

38 Tumen le max bin pahaczubtal ti ten, yetel ti in thānob ti letile calpach keban yetel kebanil chīlacabila, le u Mehen uinic xan bin pahaczubtal ti leti, le cen bin talac ti le u tzicil le Yum yetel le cilich anhelob.

BOLON HATZUL.

1 CA tu yalahtiob: Tu hahil cin ualictex yan hunhuntulob ti le maxob yan uaye, ma bin u tuntob le cimil tac ca u yilob le u ahaulil Dioz u tal yetel yuchucil.

2 Y uacpel kin cu cocole, Hezuz tu chāah Pedro yetel Hacobo, yetel Huan, ca tu bizahob tuhunob ti humpel canal muul: cat helpahi tu tan letiob.

3 Y u buucob cu lembal cachi, hach len zacob hebix niebe, le baax mix huntul ah p̄oo yokol le luum cu pathal u zaccunticob.

4 Cat chicpahtiob Eliaz yetel Moyzez : y cu t̄hanob cach yetel Hezuz.

5 Y tan u nuc Pedro tu yalah ti Hezuz : ah Cambezah, utz ca p̄atacon uaye, conex betic oxpel tienda ; humpel utial tech yetel humpel utial Moyzez, yetel humpel utial Eliaz.

6 Tumen ma u yohel cach baax u yal ; tumen chupob cach yetel zahcil.

7 Cat tali humpel muyal tan u pixicob, y humpel t̄han tal tiob ti le muyal : Letilela in Mehen, le yacuntahan, uyex leti.

8 Y tu zebal, tan u pacatob tu bakpach, ma tu yilahob mixmac, uama chen Hezuz yetel letiob.

9 Y calicil cu yemelob cach ti le muul, tu almat̄hantah tiob ca ma u yalob ti mixmac, le baax tu yilahob cachi, tac le u Mehen uinic ca likic cach ichil le cimenob.

10 Ca tu tacuntahob letile t̄hana, tan u kaatob huntul ti u lakob : ¿ Baax u kat yal litile likila ichil le cimenob ?

11 Ca tu kaatahobti tan u yalicob : ¿ Baxten cu yalicob le ah oibob ce Eliaz tza u tal yaxpaibe ?

12 Y leti tan u nucic, tu yalahtiob : Tu hahil Eliaz, tan u tal yaxpaibe, cu ocbezić tulacal ; hebix xan oibanil ti le u Mehen uinic, ce bin mukyanac yab, yetel bin mambalcuntac ;

13 Hebac ten cin ualic tex ce Eliaz oc u tal, ca tu betahob yetel leti bahun tu yoltahob, hebix oibanil ti leti.

14 Y tan u tal ti le ah cambalob, tu yilah nao ti letiob hach pencech macob, yetel ah oibob tan u nuchluncanticob yetel letiob.

15 Y tulacal le macob, tu zebal, le cat tu yilahob leti, hakyolob, y tan u yalcabob icnal, tu peultahob.

16 Y leti tu kaatah le ah oibob, ; Baxten ca nuchluncanticex yetel letiob?

17 Y tan u nucic huntul ichil le macob, tu yalah: ah Cambezah, tin tazah ti tech in mehen le max yanti huntul tot ikal;

18 Y hetux cu machic, cu xethic, yetel cu mentic u hokol yom tu chi, yetel u hechic u coob, yetel cu xupul. Ca tin tñanah ti a ah cambalob ca u hokezob, y ma t' pathiob.

19 Y leti tan u nucic, tu yalahti, ; Oh cñilacabil maokolal! ; Tac bikix bin yanacen yetel tex? ; Tac bikix bin in mukyahtex? Taz ten uaye.

20 Ca tu tazahobti. Y le ikal le cen tu yilah, hop u xethic; y tan u lub t' luum, cu biblicuba cach tan u hokol yom tu chi.

21 Ca tu kaatah u yum: ; bahun kinil cat ucti letilela? Y leti tu yalah, tac tu chichanil.

22 Y yab u tenel tu lubzah kak, yetel ich haa, utial u cimez: hebac ua ca pathal a betic uabaax, cña yatzil ti ton, yetel anton.

23 Y Hezuz tu yalahti: ua ca pathal a uoczictauol: tulacal unchac ti le max cu yoczictuyol.

24 Y tu zebal le u yum ti le champal, tan u yauat, tu yalah yetel u yalilob ich: cin uoczictinuol, Yumil, ant in maokolal.

25 Y tan u yilic Hezuz ce le pencech macob cu talob, tan u hunmuchtalob, tu keyah le lobil ikal, tan u yalicti: Ikal tot yetel cooc, ten cin almathanticech, hoken ti leti, y ma a uocol ti leti tu caten.

26 Le ikal tun tan u yauat, yetel tan u xethic, t' hoki; y leti pati hebix cimen; tioklal lelo yab cu yalicob cach ooc u cimil.

27 Hebac Hezuz tan u chaic tu kab, tu likzah, cat ualahi.

28 Y le cat oc ichil le na, u ah cambalob tu kaatahobti hunpayi: ¿Baxten ma pathon c tohochintic?

29 Ca tu yalahtiob: Letile chibala yetel mixbal cu pathal u hokol, uama tioklal le payalchi yetel le zukin.

30 Y cu oocol u hokolob telo, maanob ti Galilea; y ma u kat cach ca u yohelt mixmac;

31 Tumen tan u cambezic cach u ah cambalob, y cu yalictiob cachi: Le u Mehen uinic bin kubuc tu kabob uinicob, yetel bin cimezob; y cu oocol u cimil, bin likic tu caten tu yoxpel kin.

32 Hebac letiob ma cu naaticob cach letile thana; y zahacob cach u kaatobti.

33 Cat tal ti Capernaum, y ti yan cach ti le na tu kaatahtiob: ¿Baax nuchluncanticex ichil tex ti le be?

34 Hebac letiob tu macahob u chi, tumen ti le be tu nuchluncantahob cach ichil ubaob, macalmac bin betac le tipan nohochil.

35 Tan u cutal tun, tu thanah le lahcatul, ca tu yalahtiob: Ua uamax u kat u yantal

yaxpaibe bin yanac tu coc ti tulacal, yetel u palitzil ti tulacal.

36 Y tan u c̄haic huntul champal, tu caah chumuc ti letiob; y tan u mekiç, tu yalahtiob,

37 Hemacac bin u kam huntul champal hebixa tin kaba, cu kamicen; y hemacac bin u kamen, ma cu kamicen, uama leti tu tux-tahen.

38 Huan tu nucahti, tan u yalic: ah Cambezah, t' ilah huntul cu tohoc̄hentic cach cizinob ta kaba, hebac t' ueth̄ahti, tumen matan u th̄ulpachticon.

39 Hebac Hezuz tu yalah: Ma a ueth̄icexti; tumen minan mixmac ca u ment mactzil tin kaba, cu pathal tu zebal th̄an kaz ti ten.

40 Tumen le max ma contra ton, tioklal ton yan.

41 Tumen hemacac ca u catex hun luch ti haa a uukex tin kaba, tumen tex utial Crizto, tu hahil cin uslictex, ma bin u zat u bolil.

42 Y hemacac ca u poch̄ huntul ti letile chichanoba, cu yocziçtuyolob ti ten, tipan utz ti ua ca kaxacti humpel caail huch̄ tu cal, yetel ca puluc ich kanaab.

43 Hebac ua a kab ca u poch̄ech, xote: tipan utz utial tech a uocol ti le cuxtal moch̄ cet tan u yantal capel kabob, ca binex ichil metnal, ti le kak mixbikin bin tupuc.

44 Tux u xnokolil tiob matan u cimil, y le kak matan u tupul.

45 Y ua ta uoc cu poch̄icech, xote; tipan utz utial tech a uocol ti le cuxtal tomolximbal, cet tan u yantal capel ocob, u pulul ichil metnal, ti le kak mixbikin bin tupuc:

46 Tux u xnokolil tiob matan u cimil, y le kak matan u tupul.

47 Y, ua a uich cu počicech, hocez tech : tipan utz utial tech a uocol yetel chen humpel ich ti le u ahaulil Dioz, cet, tan a yantal capel ichob u pulul ti le u kakil metnal ;

48 Tux u xnokolil tiob matan u cimil, y le kak matan u tupul.

49 Tumen tulacal mac bin čoččinczac yetel kak, y tulacal tich bin čoččinczac yetel tab.

50 Malob le tab, hebac ua le tab minan u čoččil ; Yetel baax bin u čoččinczex ? Yanhenex tab ichilex, yetel yanhenex hunolal huntulob yetel ulakob.

LAHUN HATZUL.

1 Y TAN u lukul telo, kuch ti le xulilob Hudea, tioklal le u chi Hordan ; y le macob hunmučob icnal tu caten, cat zutkah u cambez letiob hebix u napanhil cachi.

2 Y, tan u talob leh Farizeob, tu kaatahobti, utial u tunicob u yol, ; Unchac ua ti le uinic u tohochintic u yatan ?

3 Hebac leti, tan u nucic, tu yalahtiob : ; Baax tu almatħantahex Moyzez ?

4 Y letiob tu yalahob : Moyzez tu mukyah-tah u oibtal huun ti hatzulil, yetel u tohochintic xleti.

5 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob tioklal u chichil a puczikallex tu oibtahex letile almatħana.

6 Hebac ti le u yaxchun ti le zizahul tu mentahob Dioz xib yetel xchup.

7 Tioklal lela le uinic bin u pat u yum yetel u naa, yetel bin lakac tu yatan.

8 Y le catulil bin beyacob humpel bak; bey tuno behelae ma capel, uama humpel bak.

9 Le baax tun Dioz tu lakah, ma u hatic le uinic.

10 Y ich na le ah cambalob tu kaatahobti tu caten yokol lailie.

11 Ca tu yalahtiob: hemacac ca u tohochint u yatane, yetel u oocolubel yetel ulak, cu pakkebanchahal tu contra xleti.

12 Y ua le xchup ca u tohochint u yichame, yetel ca oococubel yetel ulak cu pakkebanchahal.

13 Ca tu tazahob ti leti champalob, utial ca u machob; hebac u ah cambalob cu keyicob le maxob tu tazahob.

14 Y tan u yilic Hezuz letilela, kuxi, ca tu yalahtiob: Chaex le champalob u talob tin uicnal; ma a uethicextiob, tumen utial hebixoba le u ahaulil Dioz.

15 Tu hahil cin ualictex, hemacac ma bin u kamic le u ahaulil Dioz hebix huntul champal, ma bin ococ ichil leti.

16 Y tan u mekicob, yetel tan u oaic u kabob yokolob, tu cicithantahob.

17 Y le cat hok utial bin tu bel, tal huntul tan u yalcab, y, tan u xoltal tu yocob, tu kaatahti: Malob ah Cambezah, ; baax bin in bet utial in yantal le cuxtal minanuxul?

18 Y Hezuz tu yalahti ; baxten ca ualic

ten malob? Mixmac yan malob, uama halili Dioz.

19 A uoheltic le almathanob: Ma a pakkeban; Ma a cimzah; Ma a uocol; Ma a oaic tuz than; Ma a tabzah; Tzic a yum yetel a naa.

20 Leti tun tan u nucic, tu yalahti: ah Cambezah, tulacal letilela tin canantah tac in champalil.

21 Y Hezuz tan u yilic tu yacuntah, ca tu yalahti; humpel bal yan u bin tech: Xen, Con tulacal le baax yan tech, yetel oa ti le otzilob, y bin yanactech ayikalil ti le caan; y coten, cha a cruz, yetel thulpachten.

22 Hebac leti zatanuyol tioklal letile thana, cat bin okomanuyol, tumen yan cacti yab u balubaob.

23 Y Hezuz tan u yilic tu bakpach, tu yalah ti u ah cambalob; ; Le tun chich bin ococob ti le u ahaulil Dioz le maxob ti yanob ayikalil!

24 Y le ah cambalob hakuyolob ti u thanob; hebac Hezuz, tan u zut u than, tu yalahtiob: Mehenob, le tun chich ca ococob ti le u ahaulil Dioz, le maxob cu alancunzicuyol ti ayikalil.

25 Ma izticya u maan huntul camello tu hol humpel puo, cet yocol huntul ayikal uinic ti le u ahaulil Dioz.

26 Y letiob hach len cu hakuyolob cachi, tan u yalic ichil ubaob ; Max tun cu pathal u tocol?

27 Hezuz tun tan u pacticob, tu yalah: Utial le uinicob ma unchac, hebac utial Dioz ma, tumen tulacal le balob unchacob utial Dioz.

28 Hop tun Pedro u yalicti: Hetitela, t' patah tulacal le balob, cat thulpachtahech.

29 Y Hezuz tan u nucic, tu yalah: Tu habil

cin ualic tex, minan mixmac cu patic cach yotoch, uaix yum, uaix naa, uaix mehenob, uaix luumob, tin uoklal, yetel ti le malob pectzil,

30 Hebac bin kamic hokal u tenel behelae ti letile kina, naob, yetel zucunob, yetel cicob, yetel naaob, yetel mehenob, yetel luumob, yetel nacunahob, y, ti le yokolcab cu tal, cuxtal minanuxul.

31 Hebac yab yaxpaibeob bin pachalacob, y le pachalob yaxpaibeob.

32 Y ti yanob cach ti le be tan u nacalob ti Heruzalem; y Hezuz bin u cah cach tanil; y cu hakaluyolob cachi, y cu thulpachticob cach yetel zahcil: Y tan u chaic tu caten le lahcatul hop u yalictiob le balob bin uchucti.

33 Ilaex, tu yalah, nacal c cah ti Heruzalem, y le u Mehen uinic bin kubuc ti leh nohpolilob ti leh Zazerdoteob, yetel ti le ah oibob; y bin u manchitob leti ti cimil, yetel bin u kubob ti le Hentilob;

34 Yetel bin u paasztob, yetel bin u haob, yetel bin u tubob, yetel bin u cimezob, hebac tu yoxpel kin leti bin likic tu caten.

35 Cat kuchob ti leti Hacobo yetel Huan, le u mehenob Zebedeo, tan u yalicob: ah Cambezah, c oltic ca a bet tioklal ton tulacal le baax bin c kaat ti tech.

36 Y leti tu yalahtiob: ; Baax a katex ca in bet tioklal tex?

37 Ca tu yalahobti: Jaton ca c culacon, le huntul ta nok kab, yetel le ulah ta oic kab, ta tzicil.

38 Hezuz tun tu yalahtiob: Ma a uohelex le baax ca kaaticex. ; Ca pathal a ukicex ua

ti le copa cin uukic, y a bautizartalex yetel le bautizmo yetel le baax ten bautizartalen ?

39 Y letiob tu yalahobti: C pathal. Y Hezuz tu yalahtiob: Tex tu hahil, bin a uukex ti le copa ten cin uukic, y yetel le bautizmo yetel le baax ten bautizartalen, tex bin bautizartacex.

40 Hebac a cutalex tin noh kab yetel tin oic kab matan in pathal in oaic, uama ti letiob utial le maxob oanucultahan.

41 Y tan u yubicob letilela le lahuntul, hopob u kuxilob yetel Hacobo yetel Huan.

42 Hebac Hezuz tan u thanicob icnal, tu yalahtiob: A uohelex le maxob cu yoczaholtable lob yan u pathal u mektanob le Hentilob, cu oulcinticubaob yokol letiob; y u nohochilob cu mektanticob yetel pathal.

43 Hebac ma bin yanac beya ichil tex; uama le max ca u yolt u canalcunzuba ichil tex, letile bin palitzilactex:

44 Y hemacac ca u yolt u menticuba le yaxpaibe, bin palitzilac ti tulacal.

45 Tumen bey hebix le u Mehen uinic ma tali utial meyahtal uama utial meyah, yetel u oia u cuxtal utial u lohol yab.

46 Cat talob ti Herico. Y, hebix leti tan u hokol cach ti Herico yetel u ah cambalob yetel hach pencech macob le u mehen Timayo, Bartimayo leh chop, culuchal cach naa ti le be, tan u kaatic yatzil.

47 Y tan u yubic Hezuz Nazareno cachi, hop u yauat, yetel u yalic: Hezuz, u Mehen Dabid; cha yatzil ti ten.

48 Y yab macob cu keyicob cachi, utial ca

u mae u chi ; hebac leti cu yawat cach tipan yab : U mehen Dabid, cha yatzil ti ten.

49 Y tan u natal Hezuz tu tuxtah thanbil. Y cu bin thanicob leh chop, tan u yalicohti : Alancunzauol, liken, cu thanic ech.

50 Y tan u pulic u nok, liki, cat tal ti Hezuz.

51 Y Hezuz tan u nucic, tu yalahti : ; Baax a kat ca in mentech ? Y leh chop tu yalahti : Yumil, ca pacatnacen.

52 Y Hezuz tu yalahti : Xen, a uokolal tu tocahech. Y tu zebal tu kamah le pacat, y cu bin cach tu pach ti le be.

BULUC HATZUL.

1 Y LE cat talob nao ti Heruzalem, ti Betfahé yetel ti Betania, ti le u muulil Oliboob, tu tuxtah catul ti u ah cambalob,

2 Ca tu yalahtiob : Xenex ti le cahtalil actan tex, y tu zebal ca ococexe, bin a cactex huntul ohan azno kaxan, yokol leti mixbikin culahi mix huntul uinic ; uachex, yetel tazex.

3 Y ua uamax ca u yaltex ; ; baxten ca beticex lela ? Alex ce le Yumil u kabeti, y tu zebal heu tuxtic uaye.

4 Binob tun, ca tu caxtahob le chan azno kaxan ti le hona tancab ichil capel beob, ca tu uachahobi.

5 Y hunhuntulob ti le macob yan cach telo, tu yalahtiob ; Baax ca beticex, tan a uachicex le chan azno ?

6 Y letiob tun tu yalahtiob hebix Hezuz tu almathantahob cachi, ca tu patahob u bizicob.

7 Tu tazahob tun le chan azno ti Crizto, ca tu saahob yokol leti u nokob, cat culahi yokol leti.

8 Y yabob cu hayicob cach u nokob ti le be, y ulakob cu cñacicob cach kabob ti le cheob, yetel cu kiticob cach ti le be.

9 Y le macob cu binob cach tanil, y letiob cu binob cach pachil, cu yauatob cachi, tan u yalicob: Hozanna, utzulyanil leti cu tal ti le u kaba le Yumil.

10 Utzulyanil le u ahaulil, ti c Yum Dabid, max cu tal ti le u kaba le Yumil: Hozanna ti le hach canalil.

11 Cat oc Hezuz ti Heruzalem, yetel ichil le kulna, y cu socol u yilic tu bakpach tulacal le balob, y ezah soc u chunkintal, bin ti Betania yetel le lahcatul.

12 Y tu lak kin le cat hokob ti Betania uihi.

13 Y tan u pactic tac nachil humpel higuera, yan u leob, bin u yil ua cu caxtic cach ti leti uabax, y le cat kuch telo, ma tu caxtah chen leob, tumen ma u kinil ti higob.

14 Hezuz tun tan u nucic, tu yalahti: Mixbikin hant mixmac ich ti tech. Y u ah cambalob tu yubahob.

15 Kuchob tun ti Heruzalem. Y tan u yocol Hezuz ti le kulna, hop u tohochintic tancab le maxob cu conicob cach yetel cu manicob cach ichil leti, ca tu lubzah le mezaob ti le ah kexob, yetel le u xecob ti le maxob cu conicob palomaob.

16 Y matan u chaic cach ce mixmac ca u biz humpel hooch ti le kulna.

17 Y cu cambezic cachi, tan u yalic : ¿Ma ua oiban : in uotoche bin kabatac tumen tulacal chilacabilob yotochil payalchi? hebac tex ta betahex cach u actunil ah ocolob.

18 Y le ah oibob, yetel leh nopolilob ti leh Zazerdoteob tu yubahob letilela, y cu caxtiob cach bix cu pathal cach u lukzicob u cuxtal, tumen zahacobtí, tumen tulacal le macob hakanyolob tu cambezah.

19 Y le cat ooc u chunkintal, hok ti le cah.

20 Y, tan u maanob hatzcab, tu yilahob le higuera ooc u tihil cach tac tu motz.

21 Y Pedro, tan u kaahalti, tu yalahti : ah Cambezah ilae le higuera ta lobthantah, ooc u tihil.

22 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob : Yanac tex okolal ti Dioz.

23 Tumen tu habil cin ualic tex, hemacac ca u yal ti letile muula : luken, yetel pulaba ti le kanaab, y ma bin pecolac tu puczikal, hebac bin yocozuyol ce bin betac le baax cu yalic, le baax bin u yal bin betac ti.

24 Tioklal`lelo cin ualic tex tulacal baaxob bin a kaatex tan a payalchi, oceztauolex ce bin a kamobex, y bin oabacobtí.

25 Y, le cen tan a payalchiex, zaateztex, ua yantex kuxil contra uamax ; utial ca, a Yumex yan ti le caan ca u zaatezex xan a zipilob.

26 Hebac ua tex matan a zaatzicex, mix a Yumex yan ti le caan, bin u zaatezex a zipilobex.

27 Cat zutkahob ti Heruzalem, y tan u maan leti ichil le kulna, talob ti leti leh u nohpolilob ti leh Zazerdoteob, yetel le ah oibob, yetel leh nuxibob ;

28 Ca tu yalahobti : ¿ Tioklal baax pathalil ca betic letile baloba ? ¿ Y max tu oaahtech letile pathalila a betic letile baloba ?

29 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob : Ten xan hein kaatic tex humpel kaat, y nuctenex, y hein ualictex yetel baax yuchucil cin betic letile baloba.

30 Le u bautizmo Huan ¿ caan ua tal u cah cach, uaix ti le uinicob ? Nucexten.

31 Y letiob tu tuclahob ichil ubaob, tan u yalicob : Ua c alicton tet caan ; heu yalicton, ¿ Baxten tun ma ta uoczahtauolex ?

32 Y ua c alicton ti le uinicob c zahactal le macob, tumen tulacal yantiob cach Huan, hebix huntul hah ah bobat.

33 Y tan u nucicob tu yalahob ti Hezuz : Ma c ohel. Hezuz tun tan u nucic, tu yalah-tiob : Mix ten bin in ual tex yetel baax pathalil cin betic letile baloba.

LAHCA HATZUL.

1 Y LETI hop u tñanicob yetel etezahultñanob. Huntul uinic tu pakah humpel col, ca tu kolox-chetah, yetel tu panah humpel lagar, ca tu betah humpel torre, ca tu mahantah ti hun-huntul ah colcabob, cat bin nach tu luum.

2 Y ti u kinil tu tuxtah huntul palitzil ti le

ah colcabob, utial ca u kam ti le ah colcabob le yich ti le pakalil ubaob.

3 Hebac letiob tan u machicob, tu haꝥahob ca tu tuxtahob leti yetel mixbal.

4 Ca tu tuxtah tu caten ulak palitzil tiob; hebac letiob tu paahob u hool yetel cĥinob, ca tu ualkezahob yetel zubtal.

5 Y tu caten tu tuxtah ulak, hebac leti tu cimzahob; yetel xan yab ulakob; y ti letiob tu haꝥahob hunhuntulob; y ulakob tu cimzahobi.

6 Tu ꝥocac, tan u yantal ti huntul u pelech mehen u yacunahan, tu tuxtahtiob xan u ꝥoc ti tulacal, tan u yalic: Bin u tzic in mehene.

7 Hebac letile ah colcabobo tu yalahob ichil ubaob: Leti le ah matan; cotenex, ca c cimezex, y ti ton bin ꝥatac le matan.

8 Y tan u chucicobe, tu cimzahob, ca tu pulahob leti tancab ti le col.

9 ꝥ Baax tun bin u ment le u Yumil ti le col? Bin talac yetel bin u hauez le ah colcabob, yetel bin u ꝥa le col ti uchucanob.

10 Y ꝥ ma ua ta xocahex letile ꝥiba? Le tunich tu macuntahob le ah meyahob, Letilela ꝥabal tioklal le hool ti le tuuk.

11 Letilela mentab tumen le Yumil, y bal hakotzil tic ichob.

12 Y cu caxticob cach bix u chucicob leti; hebac zahcob cach le macob: tumen cu naaticob cach tu yalah letile etezahulthana tu ꝥach letiob: y tan u ꝥaticob leti, binob.

13 Y cu tuxticob ti leti hunhuntulob ti leh Farizeob yetel ti leh Herodianob utial u chuchucnatic ti le u thānob.

14 Y tan u talob cu yalicobti : ah Cambezah c ohel ce hahech, y ma ca cananticaba ti mixmac, y ma yantech tzicil ti mixmac, ua ma ca cambezic le u beil Dioz tu hahil : ; Utz ua u oabal patan ti Zezar uaix ma ?

15 Bin c oae ua, uaix ma bin c oae ? Hebac leti tan u kaholtic u ezichobile tu yalahtiob. ; Baxten ca tunticex in uol ? Tazex ten uay humpel takin utial ca in uile.

16 Y letiob tu tazahobti, ca tu yalahtiob ; max chicul letilela yetel oib ? Letiob tu nucahob utial Zezar.

17 Y tan u nucic Hezuz tu yalahtiob : oax ti Zezar le baax utial Zezar, yetel ti Dioz le baax utial Dioz ; y cu hakalyolob ti leti.

18 Cu talob tun ti leti hunhuntul ah Zaduzeob, le maxob cu yalicob minan caput cuxtal, yetel cu kaaticobti, tan u yalicob :

19 Ah Cambezah, Moyzez tu patah ton oiban, ua le u zucun ti uamax ca cimic, yetel ca u pat yatan y ma u patic mehenob, ca oocoo u bel yioin yetel u yatan, yetel ca u likez chilacabil ti u zucun.

20 Yan cach tun uuctul zucunob : y le yaxtul tu chaah yatan, cat cim xma u patic chilacabil.

21 Y le catul tu chaah xleti, cat cimi, mix xan tu patah chilacabil ; y bey xan le yoxtul.

22 Ca tu chaahob xleti le uuctul, hebac ma tu patahob mehenob : tu oocace cim xan le xchup.

23 Ti le caput cuxtal tun le cen likicob ; Macalmac ti le uuctul bin yan u yatanil ? Tumen le uuctul ooclah u belob yetel xleti.

24 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob ; Ma ua tan a tabzicabaex tioklal letilela, tumen ma a uohelex le oibob, mix le u pathal Dioz ?

25 Tumen le cen bin likicob ichil le cimenob, ma cu ocolubelob, mix cu oabalol ti ocolbel, uama bin beyacob hebix le anhelob ti le caan.

26 Y ti le cimenob maxob bin caput cuxlacob, ; Ma ua xocmaexi ti u huunil Moyzez, ti le kaax, bix uchic u thanal tumen Dioz, tan u yalic ti : Ten le u Dioz Abraham, le u Dioz Izaak, yetel le u Dioz Hacobo ?

27 Ma u Dioz cimenobi, uama u Dioz cuxanob ; bey tuno yab a tuzicabaex.

28 Y tan u kuchul huntul ti le ah oibob, le max tu yubah cach letiob u nuchluncan, y cu kaholtic cach leti tu nucahtiob malob, tu kaatahti : ; Malcalmac le yax almathan ti tulacal ?

29 Y Hezuz tu nucah : Le yax almathan ti tulacal letilela, Uye, Izrael : le Yumil c Dioz ; le huntulili Yumil.

30 Y bin a yacunt le Yumil a Dioz yetel tulacal a puczikal, yetel tulacal a pixan, yetel tulacal a naat, yetel tulacal a muk. Letilela le yax almathan.

31 Y le ulak letilela : Bin a yacunt a lak hebix abae. Minan ulak almathan tipan nohochil cet leloba.

32 Le ah oib tun tu yalahti : Utz, hah ta ualah, ah Cambezah : tumen yan huntul Dioz, y minan ulak uama leti.

33 Y le yacuntale yetel tulacal le puczikal, yetel tulacal le naat, yetel tulacal le pixan,

yetel tulacal le muk, yetel le yacuntal le ulak mac hebix ubae, tipan cet tulacal le holocaustoob yetel tichob.

34 Y Hezuz tan u yilic tumen tu nucah cach yetel naatbentzil, tu yalahti: Ma nach yanech tu ahaulil Dioz. Y mixmac tu caten cu yoltic cach u kaatuchi.

35 Y Hezuz tan u nucic cu yalic cachi, tan u cambezah ti le kulna, ¿ bix cu yalicob le ah oibob ce le Crizto u Mehen Dabid ?

36 Tumen le leilie Dabid tu yalah tumen le Ezpiritu Zanto; Tu yalah le Yumil ti in Yumil: Culen tin noh kab tac ca in ða a kahualob utial cancheil a uocob.

37 Bey tuno leilie Dabid cu kabatic Yumil: ¿ Bix tun u Mehen? Y le pencech macob utztuthan cach u yubicob leti.

38 Ca tu yalahtiob ti u cambezah: Canan-tabaex ti le ah oibob, maxob utztuthanob ximbal yetel chouac nokob; yetel utztuthanob tzicilob ti le kiucob,

39 Yetel le yaxpaibeil xecob ti le zinagogaob, yetel le yaxpaibeil cuchilob ti le hanalob:

40 Maxob cu hanticob le yotochob ti le cimen yichamob, yetel cu beticob chouac payalchiob utial tabzal. Letiob bin u kamob tipan nohoch manchiolal.

41 Y, culucbal Hezuz tu tan le alcancia, tan u yilic cach bix le macob cu pulicob cach takin ti le alcancia, y yab ayikalob cu pulicob cach yab.

42 Tal xan huntul otzil cimen yicham, ca tu pulah capel mehentac takin, u tohol humpel hote.

43 Y tan u tñanic u ah cambalob tu yalah-tiob : Tu hahil cin ualictex, letile otzil cimen yicham tu pulah tipan cet tulacal le maxob tu pulahob ti le alcancia.

44 Tumen tulacalob tu pulahob ti le baax cu yalatictiob; hebac letia ti u otzilil tu pulah tulacal le baax ~~yanti cachi, tulacal u~~ ~~cuxcinticuba.~~

OXLAHUN HATZUL.

1 Y TAN u hokol ti le kulna, tu yalah huntul u ah cambalti; ah Cambezah ilae bix le tunichob, yetel bix le naob.

2 Y Hezuz tan u nucic, tu yalahti: ; Ca uilic ua letile nucuch naoba? Ma bin patac tunich yokol tunich, uama bin hubuc.

3 Y leti culucbal ti le u muulil Oliboob actan ti le kulna, Pedro yetel Hacobo, yetel Huan, yetel Andrez tu kaatahobti hunpai.

4 Alton; ; bikix bin uchuc letile baloba, yetel baax chiculil bin yanac le cen bin uchuc tulacal letile baloba?

5 Y Hezuz tan u nucicob tu yalahtiob: Canantabaex ce mixmac ca u tabezex.

6 Tumen bin talacob yab tin kaba tan u yalicob: Tenen le Crizto; yetel bin u tabezob yab macob.

7 Hebac le cen bin a uuyex ti batelob, yetel ti u pectzilob ti batelob, ma u zatalaulex; tumen tza ca yanac yuchul beya; hebac ena ma kuhuc tu xuli.

8 Tumen macob bin likicob contra macob

yetel ahaulil contra ahaulil ; yetel bin yanac u pecob luum ti yabal cuchilob, yetel bin yanac uihob yetel puhulob : Letile baloba u hopol kinamob.

9 Hebac tacuntabaex ; tumen bin u kubobex ti concilioob ; y ich le zinagogaob bin ~~haacex~~, ~~yetel bin haacex~~ tu tan halach uinicob yetel tu tan ah ahauob tin uoklal, tioklal bahilthan ti letiob.

10 Y ti tulacal macob unah ca yanac yaxtanil u tzeectal le Malob pectzil.

11 Le cen hiltacobex utial u kubulex, ma tuclicex mailie baax bin a nucex, mix a tuclicex : hebac alex le baax bin abactex ti letile lathabkino, tumen ma tex ca binex thani uama le Ezpiritu Zanto.

12 Le zucunob tun bin u kub le zucun ti cimil, y le yum u mehen ; yetel le mehenob bin likicob contra le yumob, yetel bin u cimezob.

13 Y bin pectacex tumen tulacal tin uoklal ; hebac le max cu xantal tu ooc, letilela bin tococ.

14 Hebac le cen ca uilicex le pecbentzil ti hauzahbal, hebix tu yalah le ah bobat Daniel, yan tux ma unah, (le max cu xoce ca u naate,) le maxob tun yanob ti le Hudea puucob tile muulob.

15 Y le max yan yokol le na ma u yemel ichil na, mix yocol u cha uabax tu yotoch.

16 Y le max yan kaax ma u zut pachil utial u cha u nok.

17 Hebac ; ay ti le x yomob, yetel ti le cu tzenob ti letile kinobo !

18 Payalchinenex tun a puoulex ma yuchul ti kinbezalcel.

19 Tumen ti letile kinobo bin yanac humpel okomolal^{le} baax mixbikin yanhi tac le yaxchun ti le zizahul tu mentah Dioz, tac letile kina, y mix bin yanac.

20 Y ua ma le Yumil uchic u comcinzicob letile kinob, mix mac bin tococ cachi, hebac tioklal le tetahanob, maxob leti tu tetah, tu comcinzah letile kinobo.

21 Ua uamax tun ca yaltex: Hetitela, le Crizto, uaix hetitelo; ma uoczietauolex.

22 Tumen bin likicob ah tabzah Criztob, yetel ah tabzah ah bobatob, y bin u oab chiculob yetel mactzilob, utial tabzahob ua unchac, cex leh tetahanob.

23 Hebac tex chuucnenex: Ilaex, ooc in ualictex tulacal mailie.

24 Hebac ti letile kinobo, cuocol letile okomolalo, bin ekhocnenac le kin, y le luna ma bin u oa u zazil.

25 Y le ekob bin lubucob ti le caan, y le pathalob yanob ich caan bin peczacob.

26 Y bin u yilob tun le u Mehen uinic tan u tal ti le u muyalob yetel nohoch pathal yetel tzicil.

27 Y bin u tuxt tun u anhelob, yetel bin u hunmuchcint u tetahanob ti le campel ikob, tac tu xul le luum tac tu xul le caan.

28 Ti le higuera canex le etezahul: Le cen u hekob mun, yetel cu tipil u leob, a uohelix nao le yaxkin:

29 Bey tex xan, ca bin a uilex tan u yuchul letile baloba, oheltex nao u tal, ena tu honah.

30 Tu habil cin ualictex, matun maan letile cñilacabila, xma u yuchul tulacal letile baloba.

31 Le caan yetel le luum bin maanacob; hebac in thanob mixbikiu bin maanacob.

32 Hebac ti letile kino, y ti letile lathabkino mixmac u yohel, mix le anhelob yanob caan, mix le Mehen, uama le Yum.

33 Cñuucnenex, pixichnenex yetel payalchinenex: tumen ma a uohelix bikix u kinil.

34 Hebix huntul uinic tan u lukul nach, tu patah u yotoch, yetel tu saah pathal ti u palitzilob, yetel ti amal uinic u meyah, ca tu almathantah leh cananhona cñuuc.

35 Pixichnenex tun, tumen ma a uohelix bikix le u yumil na bin talac; ua u thubul kin, uaix chumuc akab, uaix tu kay thel, uaix tu zasztal:

36 Bic cen talac xma paakil, u nactantex tan uenelex.

37 Y le baax cin ualic tex, ti tulacal cin ualic: Pixichnenex.

CANLAHUN HATZUL.

1 Y CAPEL kin cu zocol le pazcua cachi, yetel le hanal ti le uahob xma lebadura: Y leh nohopilob ti leh zazerdoteob yetel le ah zibob cu caxticob cach bix u chucicob leti yetel tabzah, yetel u menticob u cimil.

2 Hebac cu yalicob cachi: Ma ti le u kinil hanal, utial ca ma u yuchul puhul ichil le macob.

3 Y tan u yantal ti Betania, tu yotoch Zimon

le ah hauai culucbal ti le meza, tal huntul xchup tan u tazic humpel zac hooch yetel nab ti nardo, hach coh, y, tan u paaic le hooch, tu uecah yokol u hool.

4 Y yanhi hunhuntulob kuxob ichil ubaob, ca tu yalahob: ; Utial baax letile chen cunelcunzal ti le nab ?

5 Tumen letile naba ooc cach u conol tioklal maanal holhukal tumine; yetel u oabal ti leh otzilob. Y cu nichbaob ti xleti.

6 Hebac Hezuz tu yalah: Chaex; ; Baxten ca tukzicexuyol? Malob meyah xleti tu mentah ten.

7 Tumen zanzamal yantex leh otzilob ta uicnalex, y, le cen a uoltex hea pathal a menticex utz tiob: hebac ten ma zanzamal bin yanactex.

8 Letilela tu mentah le unchac u mentic: tumen xleti tanil tu nabzah in uinclil utial le mucnal.

9 Tu hahil cin ualictex hencen tux ca tzeectac letile malob pectzila ti tulacal le yokolcab, bey xan le baax tu mentah lela, bin tzicbatac utial u kahzahul xleti.

10 Hudaz Izcariotez tun, huntul ti le lahcatul, bin ti leh nopolilob ti leh zazerdoteob, utial u kub leti tiob.

11 Y letiob tan u yubicob, cimachiyolob, y tu zebchitahob u oicob takinti: y leti cu caxtic cach bix bin uchic u kubic.

12 Y le yax kin ti le hanal ti le uahob xma lebadura, le cen cu cimzicob le pazcua, u ah cambalob cu yalicobti: ; Tux a kat ca xicon utial oca u nucul a hantic le pazcua ?

13 Y cu tuxtíc catul ti u ah cambalob, tan u yalictiob : Xenex ti le cah, y hea nactanticex huntul uinic tan u bizic humpel puł haa, thultex leti ;

14 Y, he tux ca ococe, alex ti le yumil na : Le ah Cambezah cu yalic, ¿ Tux yan le cuchil tux yan in hantic le pazcua yetel in ah cambalob ?

15 Y leti heu yezictex humpel nohoch zala tu canlil canucultahan ; utzcinzex telo utial ton.

16 Y binob u ah cambalob, cat talob ti le cah, y tu nactantahob hebix tu yalahtiob ; ca tu caahob nucul le pazcua.

17 Y cu yocol kiue, tal yetel le lahcatul.

18 Y hebix culucbalob cach ti le meza, y tan u hanalob, Hezuz tu yalah : Tu hahil cin ualictex, huntul ti tex tan a hanal tin uetel, bin kubicen.

19 Cat hopob tun okomoltalob, y cu yalicob ti hunhuntul tu batzil ulak : ¿ Ten ua ? y le ulak ¿ Ten ua ?

20 Y leti tan u nucic tu yalahtiob : Huntul ti le lahcatul, leti cu thubic u kab tin uetel ti le plato.

21 Le u Mehen uinic tu hahil cu bin hebix oibanil ti leti, hebac, ¿ ay ti le uinic tioklal max le u Mehen uinic ca kubuc ! Manal malob cach ti letile uinic ma u zihil.

22 Y tan u hanalob, Hezuz tu chaah le uah, y tan u cicithantic tu xethah, yetel tu caahtiob, ca tu yalah : Chaex, hantex, lela in uinclil.

23 Y tan u chaic le copa, cu oocol u cicithantic tu caahtiob ; ca tu yukahob ti leti tulacalob.

24 Ca tu yalahtiob: Letilela in kikel ti le tumbulben testamento, uecan tioklal yab.

25 Tu hahil cin ualictex, matan in uukic uchucan ti le u yich le bid tac letile kino, le cen bin in uuke tumbulben ti le u ahaulil Dioz.

26 Y cu oocol u kayicob le kay, hokob ti le u muulil Oliboob.

27 Hezuz tun tu yalahtiob: Tulacalex bin pochocex tin uoklal letile akaba, tumen oiban yanil: Bin in lom le ah canantaman yetel bin pachahacob leh tamanob.

28 Hebac, cu oocol in likil, bin xicen tanil ti tex ti Gililea.

29 Pedro tun tu yalahti: Cex tulacal ca pochocob ti tech, hebac ma teni.

30 Y Hezuz tu yalahti: Tu hahil cin ualic tech, behelae, tie akaba, maili kaynac catenel lel thel, bin a muclen oxtenel.

31 Hebac leti hach cu yalic cachi: ua tza in cimil ta uetel, mixbikin bin in muclech. Bey xan cu yalicob cach tulacal.

32 Y cu talob ti humpel cuchil u kabama Getzemane, ca tu yalah ti u ah cambalob: Culenex uaye, calicil in payalchi.

33 Y cu bizic yetel leti Pedro yetel Hacobo yetel Huan, cat hop u zahactal yetel u yataluyol.

34 Y cu yalictiob: In pixan hach okomuyol, tac le cimil; patenex uaye, yetel pixichnenex.

35 Y tan u chan nachtal tu pulahuba ti le luum, cat payalchinahi, ua unchac ca maanae ti leti letile lathabkino.

36 Ca tu yalah; Abba, Yum! Tulacal baax unchac tech: nachcunzten letile copaa. Hebac ma le baax in kati, uama le baax tech a kati.

37 Cat tal ca tu nactantahob tan u uenelob ;
ca tu yalah ti Pedro : ¿ Zimon tan a uenel ua ?
¿ ma ua pathiech a pixichech humpel lathabkin ?

38 Pixichnenex yetel payalchinenex, utial ca
ma a uocolex ti le tuntahul. Le ikal tu habil
u kati, hebac le bakel kohan yanil.

39 Cat zutkahi tu caten, y payalchinahi, tan
u yalic leilie le tñanob

40 Y le cat zutkahi, tu nactantahob tu caten
tan u uenelob, tumen aal u yichob, y ma yohelob
cach bix u nucicobti.

41 Cat tal le yoxtenel ca tu yalahtiob :
Uenenex behelae, yetel helenex : ꞑocan. ꞑoc
u kuchul le lathabkin : hetitela, le u Mehen
uinic ꞑoc u kubul tu kabob ah kebanob.

42 Likenex, conex. Ilaex, le max cu kubicen
naꞑ yan.

43 Y tu zebal, calicil leti tan u tñan, tal
Hudaz huntul ti le lahcatul, y yetel leti pencech
macob yetel haꞑabob yetel cheob, tuxtahanob
tumen leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob, yetel
le ah ꞑibob, yetel leh nuxibob.

44 Y le max cu kubic cachi tu ꞑaahtiob cach
humpel chicul, tan u yalic : Le max bin in ꞑuꞑe,
leti : Chucex, ca bizex yetel cananil.

45 Y tan u tal u naꞑahuba tu zebal icnal, ca
tu yalah : ah Cambezah, ah Cambezah, ca tu
ꞑuꞑah.

46 Letiob tun, tu machahob, ca tu bizahob
leti.

47 Y huntul ti le maxob yan cach telo, tan
u hiltic u haꞑab tu lomah le u palitzil ti le
nohoch ah zazerdote, ca tu xotah humpel u
xicin.

48 Y Hezuz tan u nucic, tu yalahtiob : ; Hoxek ua bey tu pach huntul ah ocol, a chucicenex yetel haabob yetel cheob ?

49 La kin ti yanen cach ta uetelex tan in cambezah ti le kulna, y ma ta chucahenexi. Hebac utial ca chucpahacob le oibob.

50 Tulacal tun ti le ah cambalob tan u patiocob leti, puoob.

51 Y huntul tancelem cu bin cach tu pach, u pixmauba yetel humpel zabana tu bakah, yokol u chacnulen uinclil ; y le palitzilob tu machabob leti :

52 Hebac leti, tan u patic u zabana, puo tiob chacnulen.

53 Ca tu bizahob Hezuz ti le nohoch ah zazerdote, y yetel leti hunmuchob tulacal leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob, yetel leh nuxibob, yetel le ah oibob.

54 Y Pedro tu thulpachtah ti nachil, tac le u ahauna ti le nohoch ah zazerdote ; cat culah yetel le palizilob, u kichtuba ti le kak.

55 Y leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob, yetel tulacal le concilio cu caxticob cach uabaax contra Hezuz, utial u menticob u cimil ; hebac matan cach u caxticob.

56 Tumen yab cu yalicob cach tuziltan contra leti : hebac u nucbezah ma cu cethalob cachi.

57 Tan u likilob tun hunhuntulob, tu yalahob tuziltan contra leti, tan u yalicob :

58 Ton t'uyah leti u yalic : Bin in lubez letile kulnaa, mentahan yetel kabob, y tu yoxpel kin hein uacunzic ulak mentahan ma yetel kabobi.

59 Hebac mix cex beyo cu cethal cachi le u nucbezah ti letiob.

60 Le nohoch ah zazerdote tun, tan u likil chumuc, tu kaatah ti Hezuz, tan u yalic : ; Ma ua tan a nucic mixbal ? ; Baax letilela cu nucbezicob letioba ta contra ?

61 Hebac leti cu macicuchi cachi, y mixbal tu nucah. Le nohoch ah zazerdote zutkah u kaat u chi, tan u yalic. ; Tech ua le Crizto u Mehen ti le Cicitñantahan ?

62 Y Hezuz tu yalahti : Tenen. Y bin a uil le u Mehen uinic culucbal tu noh kab ti le pathal, yetel tan u tal ti le u muyalob ti le caan.

63 Le nohoch ah zazerdote tun, tan u hatic u nok, tu yalah : ; Baax kabetil u bil ton behe-lae ti ah nucbezahob ?

64 Joc a uuyicex le talamkazthān ; ; baax ca tuclicex ? Y tulacal tu manchitahob u uahma cimil.

65 Y hunhuntulob hopol u tubici, yetel u pixic u yich, yetel u loxic, yetel u yalicobti : Naate. Y le palitzilob cu lahicob u yich cachi.

66 Y hebix ti yan Pedro cabal ichil le ahauna, tal huntul ti le u xkoz ti le nohoch ah zazerdote ;

67 Y le cat tu yilah Pedro tan u kichuba, y tan u pactic leti, tu yalah : Y tech yetel Hezuz Nazareno yanecch cachi.

68 Hebac leti tu muclah, tan u yalic : Ma in kaholi, mix cin naatic baax ca ualic. Cat hok tancab ti le hacal, cat kaynah leh thel.

69 Y le xkoz tan u yilic tu caten, hop u yalic ti le maxob yanobe ; letilela huntul ti letiob.

70 Hebac leti tu muclah tu caten. Y, ma zame le macob yanobe tu yalahob tu caten ti Pedro: Tu habil tech huntul ti letiob, tumen Galileoilech, tac ta tñan chichan.

71 Hebac leti hop u lolobtñan, yetel u pakhalachtñan, tan u yalic ma in kaholi letile uinica le max ca ualicexo.

72 Leh tñel tun kaynah le catenel, y Pedro kaah ti le tñanob Hezuz tu yalahti cachi: Maili ca kaynac leh tñel ca tenel, bin a nuculen yoxtenel; y tan u tucul yocol lela, t'oki.

HOLHUN HATZUL.

1 Y TU zebal ti le hatzcab, leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob, cu ðocol u cñaicob tzoltñan yetel leh nuxibob yetel le ah ðibob, yetel tula-cal le concilio, tu tazahob Hezuz kaxan, ca tu kubahob ti Pilato.

2 Y Pilato tu kaatahti ; U ahauech ua le Hudiob? Y leti tan u nucic tu yalahti: Tech alic.

3 Y leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob cu tacicob u hool cach tioklal yab balob.

4 Pilato tun zutkah u kaat ti, tan u yalic: ; Mix uabax ca nucic? Ilae u tacalob a hool ti yabal balob.

5 Hebac Hezuz mix yetel lelo tu nucah uabax, bey tuno Pilato hakyol.

6 Y zuc ti le u kinil le hanal u chaic huntul ah kalbilmac tiob, hemacac ca u yoltobe.

7 Y yan cach huntul u kabatal Barabbaz,

ah kalbilmac yetel ulakob ti le likzahul, maxob ti le likzahul tu mentahob cach humpel cimzah.

8 Y le pencech macob, tan u yauatob, hopob u kaatic ca betac tiob hebix maili zucahaniltie.

9 Hebac Pilato tu nucahtiob, tan u yalic, ; A katex ua ca in chatex leh u Ahau ti le Hudiob ?

10 Tumen u yohel cach leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob, tioklal zauinal, tu kubahob cachi.

11 Hebac leh u nohpolilob ti leh zazerdoteob tu puhzahob le macob utial ca hach chabactiob Barabbaz.

12 Y, Pilato tan u nucic, tu caten tu yalah-tiob : ; Baax a katex tun ca in ment ti le max ca ualicex u Ahau ti le Hudioob ?

13 Y letiob auatnahob tu eaten : Zin cruz

14 Hebac Pilato tu yalahtiob : ; Baax lobil tun tu mentah ? Y letiob hach yauatob cachi, Zin cruz.

15 Y Pilato, tan u kat u cimaccunzyolob le macob, tu chaah tiob Barabbaz, ca tu kubah Hezuz, cu xocol u hacic, utial zinil ti cruz.

16 Y le zoldadob tu bizahob ti le ahauna, u kat yale, ti le audiencia ; ca tu hunmuchcintahob tulacal humpel relebo.

17 Ca tu buchezahob leti yetel chachac, ca tu saah tu hool humpel corona ti hitbil kixob.

18 Cat hopob u kaaticob bix u bel : Cima-cacauol U Ahau ti le Hudiob.

19 Ca tu hacahob u hool yetel humpel zakab, ca tu tubahob, y tan u xoltalob tu tan, cu kulticob cachi.

20 Y ou oocol u paazticob, tu pitahob le chachac nokti, ca tu helahob yetel leilie u nok, ca tu bizahob leti u zinob ti cruz.

21 Ca tu kochbezahob huntul Zimon Zirineo, cu maan cachi, tan u tal ti le colnal, u yum Alejandro yetel Rufo, utial ca bizac u cruz.

22 Ca tu bizahob ti humpel cuchil u kabama Golgotha, tzolthananahan, u cuchil tzeek.

23 Ca tu saahob u yuk bino xakan yetel mirra: hebac ma tu kamahi.

24 Y le cat tu zinahob ti cruz, tu thoxahob u nokob, tan u pulicob zuerteob yokolob, y tan u chaic hunhuntul ua bax.

25 Bey cach tu yoxpel lathabkin le cat tu zinahob ti cruz.

26 Y le u kaba ti u zipil oiban cachi: *LEH U AHAU TI LE HUDIOOB.*

27 Ca tu zinahob ti cruz yetel leti catul ah ocolob, huntul tu noh kab, yetel le ulak tu oic kab.

28 Cat chucpah le oibob ou yalic; Cat xoci yetel le ah lobilob,

29 Y le maxob cu maanob cachi, tu lolobthantahob leti, tan u peczicob u hool, yetel tan u yalicob: Ea, tech ca hubic le kulna, yetel ichil oxpel kinob ca mentic,

30 Tocaba, yetel emen ti le cruz.

31 Bey xan leh u nohpolilob ti leh zazerdo-teob, tan u paazob, cu yalicob cach huntul ti ulakob, yetel le ah oibob: Ulakob tu tocah, ubae ma tun pathal u toci.

32 Le Crizto, leh u Ahau ti Izrael, emec ti le cruz bahele, utial ca c il yetel ca ocez't'ol.

Le maxob xan zinahanob ti cruz yetel leti, cu pochicob cachi.

33 Y le cat tal le uacpel lathabkin, yanhi ekhocenil yokol tulacal le luum, tac le bolonpel lathabkin.

34 Y tu bolonpel lathabkin Hezuz auatnahi yetel kam auat, tan u yalic : Eloi, Eloi, ¿lamma zabachthani? u kat yale, In Dioz, In Dioz, ¿baxten ta xupatahen?

35 Y tan u yubicob hunhuntulob ti le maxob yan cach telo, cu yalic cachi : Ilaex, Eliaz cu thanic.

36 Y tan u yalcab huntul, yetel tan u chulic humpel ezponha yetel binagre, yetel tan u saic ti humpel zakab, tu saah u yuke, tan u yalic : Patex, c il ua cu tal Eliaz utial u tocice.

37 Hebac Hezuz tan u yauat hach kam, cimi.

38 Y le u nokil ti le kulna hathi tun ti capel tac canal tac cabal.

39 Y le zenturion, yan cach actan ti leti, tan u yilic soc cach u cimil tan u yauat beyo, tu yalah : Tu hahil letile uinica u Mehen Dioz cachi.

40 Y yan cach xchupob xan, tan u pacticob tac nachil, ichilobe ti yan cach Maria Magdalena, yetel Maria u naa Hacobo le chichan, yetel ti Hozez, yetel ti Zalome;

41 Le maxob, le cach ti yan Galilea, tu thultahob, yetel tu mentahob utz ti; yetel uchucan yab xchupob maxob talob yetel leti tac Heruzalem.

42 Y le cach soc u yocol kin, tumen cach le

oanucul kin, u kat yale le kin maili ti le Zabado,

43 Hozef ti Aremateo tali, noh ah tzoltñan, le max xan cu paactic u ahaulil Dioz; yetel cicholal oc ti Pilato, ca tu kaatahti le u uinclil Hezuz.

44 Y Pilato hakuyol ua tu zebal ooc u cimil cachi; y tan u tñanic le zenturion, tu kaatahti ua ooc u cimil cachi.

45 Y tan u yoheltic ti le zenturion, tu oah le uinclil ti Hozef.

46 Y leti tu manah humpel zabana, ca tu lukzah, y tu tepah ti le zabana, ca tu oah ichil humpel chacbil mucnal tunich; y tu balkezah humpel tunich tu hona le mucnal.

47 Y Maria Magdalena, yetel Maria u naa Hozez, cu yilicob cach tux cu oabal cachi.

UACLAHUN HATZUL.

1 Y CU oocol u maan le Zabado, Maria Magdalena, yetel Maria u naa Hacobo yetel Zalome, tu manahob aromaob utial u talob u nabez.

2 Y hach hatzcab le u yax kinil ti le zemana, cu oocol u hokol kine, talob ti le mucnal.

3 Y cu yalicob ichil ubaob: ; Maxi cu bin balkezton le tunich yan tu hona le mucnal?

4 Y, tan u likzicob yiche tu yilahob le tunich balkezan: tumen hach nohoch cachi.

5 Y tan u yolocob ti le mucnal, tu yilahob huntul tancelem culucbal ti le noh kab, u

buucinma ti humpel zac nok chouac; cat hakuyolob.

6 Hebac leti tu yalahtiob: Ma u hakalauoalex; Oa caxticex Hezuz Nazareno, le max zin ti cruz cachi. Joc u likil, minan uaye: Ilaex, le cuchil tux tu saahobi.

7 Hebac xenex, alex ti u ah cambalob yetel ti Pedro, leti cu bin tanil ti tex Galilea; ti bin a uilex hebix tu yalah tex

8 Y xletiob tun tan u hokolob, puoob ti le mucnal, tan u cicilancilob y zahacob, mix tu yalahob mixbal ti mixmac: tumen zahacob.

9 Y hebix Hezuz caput cuxlah hatzcab kin, ti le yax kinil ti le zemana, yaxtanil chicpahi ti Maria Magdalena, le maxti tu hokzah cach uuctul cizinob.

10 Letilela bini, ca tu saah yohelt le macob yanahan cach yetel leti, okomolob yetel tan u yokolob.

11 Y letiob, le cat tu yubahob cu cuxtal cachi, yetel joc u yilal tumen xleti, ma tu yoczahtuyolobi.

12 Hebac cu soocol lela, chicpahi ti ulak nukul ti catul tiobi, max cu binob cach ti le colnal.

13 Y letiob binob, ca tu saah yoheltob ti le ulakob; y mix tu yoczahtuyolob ti letiob.

14 U socebale chicpahi ti le buluctul, culucbalob ti le meza; ca tu keyahob tioklal u ma oczaholob yetel u chichil u puczikal, tumen ma tu yoczahtuyolob le maxob tu yilahob cach leti cu soocol u likil.

15 Y tu yalahtiob: Xenex ti tulacal le

yokolcab, y a tzeectex le malob pectzil ti tulacal uinicob.

16 Le max bin yoceztuyol, yetel bin bautizarnac, bin tococ: hebac le max ma bin u yoceztuyol, bin u zatuba.

17 Y letile chiculoba bin lakintac le maxob cu yoczicuyolob: Tin kaba bin tohoc̄hintob cizinob; y bin u t̄hanob yetel tumbulben akob.

18 Bin u machob canob; y ua cu yukicob uabax cimzahbentzil ma bin mentac lobtiob. Bin u ɔa u kabob yokol kohanob, yetel bin tohacyolob.

19 Y le Yumil cu ɔocol u t̄han cach yetelob, kambilac canal ti caan, cat culah tu noh kab Dioz.

20 Y letiob hokob tzeec tulacal tux, le Yumil tan u meyah yetelob, y tan u heocuntic le t̄han tioklal chiculob lakinticob. Bayac.

**RICHARD CLAY & SONS, LIMITED,
LONDON & BUNGAY.**